

GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832

# **Руководство пользователя**

---

# Содержание

## Глава 1 Знакомство с принтером

Функции. ....	7
---------------	---

## Глава 2 Важные инструкции по безопасности

Важные инструкции по безопасности. ....	8
Предупреждения, предостережения и примечания. ....	8
Важные инструкции по технике безопасности. ....	8
Для пользователей в Турции. ....	13
Для пользователей в Украине. ....	13
Для пользователей в Бразилии. ....	14
Для пользователей в Аргентине. ....	14
Для пользователей в России, Республике Беларусь и Казахстане. ....	15

## Глава 3 Обращение с бумагой

Допустимое состояние бумаги. ....	17
Печать на непрерывной бумаге. ....	17
Печать с использованием толкающего трактора. ....	18
Использование функции отрыва. ....	22
Загрузка специальной бумаги. ....	24
Этикетки. ....	24
Использование функции микрорегулирования. ....	25
Настройка позиции отрыва. ....	25
Настройка позиции верхней границы страницы. ....	26

## Глава 4 Программное обеспечение принтера

О программном обеспечении вашего принтера. ....	29
Использование драйвера принтера. ....	29
Доступ к драйверу принтера из приложений Windows. ....	30
Доступ к драйверу принтера из меню Пуск. ....	30
Изменение установок драйвера принтера. ....	32

Обзор настроек драйвера принтера. . . . .	32
Настройки принтера. . . . .	32
Настройки контроля параметров. . . . .	35
Использование утилиты EPSON Status Monitor 3. . . . .	35
Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON). . . . .	36
Доступ к EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON). . . . .	38
Печать штрихкодов или двухмерных символов. . . . .	39
Настройка шрифтов штрихкодов или двухмерных символов. . . . .	39
Печать шрифтов штрихкодов или двухмерных символов. . . . .	40
Настройка функции автоматического отрыва. . . . .	41
Настройка зуммера. . . . .	41
Данная настройка позволяет включить зуммер после завершения печати. . . . .	41
Данная настройка позволяет включить зуммер в случае возникновения ошибки. . . . .	42
Использование режима уменьшения касания. . . . .	42
Настройка позиции печати. . . . .	42
USB Replacement Service. . . . .	43
Установка ПО USB Replacement Service. . . . .	44
Замена принтера, подключенного через USB. . . . .	44
BI Parallel Port Driver. . . . .	45
EpsonNet Config. . . . .	46
Установка EpsonNet Config. . . . .	47
EPSON Printer Setting. . . . .	47
Настройка вашего принтера для работы в сети. . . . .	48
Совместное использование принтера. . . . .	48
Настройка вашего принтера в качестве совместно используемого принтера. . . . .	49
Настройка клиентов. . . . .	52
Отмена печати. . . . .	55
Кнопки на панели управления. . . . .	55
В Windows. . . . .	55
Удаление программного обеспечения принтера. . . . .	56
Удаление драйвера принтера и утилит. . . . .	56

---

## Глава 5 **Панель управления**

---

Работа с панелью управления. . . . .	59
Кнопки и световые индикаторы панели управления. . . . .	59

## Глава 6 Устранение неполадок

---

Использование индикаторов ошибок. . . . .	63
Проблемы и решения. . . . .	65
Источник питания. . . . .	65
Печать. . . . .	66
Обращение с бумагой. . . . .	69
Проблемы с сетью. . . . .	70
Прочие неполадки. . . . .	70
Устранение проблем, связанных с подключением через USB. . . . .	70
Убедитесь, что производителем вашего компьютера установлена ОС Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP или 2000. . . . .	71
Принтер неверно работает с кабелем USB. . . . .	71
Устранение заеданий бумаги. . . . .	71
Если принтер не обнаруживается даже после установки EpsonNet Config. . . . .	73

## Глава 7 Служба поддержки

---

Веб-сайт технической поддержки. . . . .	74
Обращение в службу поддержки. . . . .	74
Прежде чем связаться с Epson. . . . .	74
Помощь пользователям в Австралии. . . . .	75
Помощь пользователям в Сингапуре. . . . .	76
Помощь пользователям в Таиланде. . . . .	76
Помощь пользователям в Индонезии. . . . .	76
Помощь пользователям из Гонконга. . . . .	77
Помощь пользователям в Малайзии. . . . .	77
Помощь пользователям в Индии. . . . .	77
Помощь пользователям на Филиппинах. . . . .	78
Помощь пользователям в Европе. . . . .	78
Помощь пользователям в Северной Америке. . . . .	78
Помощь пользователям в Латинской Америке. . . . .	79

## Глава 8 Расходные материалы

---

Замена чернильных картриджей. . . . .	82
Фирменные чернильные картриджи Epson. . . . .	82
Проверка уровня чернил. . . . .	82
Меры предосторожности при замене картриджей. . . . .	84

Замена чернильных картриджей. ....	86
------------------------------------	----

## Глава 9 **Сведения о продукте**

---

Элементы устройства. ....	91
Спецификации принтера. ....	92
Механические. ....	92
Электроника. ....	94
Электрические характеристики. ....	100
Условия окружающей среды. ....	101
Бумага. ....	101
Область печати. ....	105
Электрические спецификации на адаптер переменного тока. ....	106
Списки команд. ....	107
Управляющие коды ESC/P. ....	107
Кодовые таблицы символов. ....	108
Соответствие нормам безопасности. ....	110
Тайвань. ....	110
Северная Америка. ....	110
Европа. ....	111
Океания. ....	111
Проверка дюз печатающей головки. ....	112
Использование утилиты Nozzle Check (Проверка дюз) для Windows. ....	112
Работа с панелью управления. ....	112
Прочистка печатающей головки. ....	114
Использование утилиты Head Cleaning (Прочистка головки) для Windows. ....	115
Работа с панелью управления. ....	115
Калибровка печатающей головки. ....	116
Регулировка подачи носителя. ....	116
Регулировка двунаправленной печати. ....	117
Печать листа состояния. ....	118
Общая информация. ....	118
Настройки сети. ....	118
Настройки принтера. ....	119
Инициализация настройки сети. ....	119
Очистка принтера. ....	119
Очистка внешней стороны корпуса. ....	119
Очистка внутренних деталей принтера. ....	120
Очистка подающих валов. ....	122

Транспортировка принтера. ....	123
--------------------------------	-----

***Авторские права и товарные знаки***

---

***Версии операционных систем***

---

***Указатель***

---

## Глава 1

# Знакомство с принтером

## Функции

Изделие EPSON® GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832 — струйный принтер с подающим трактором. Этот компактный принтер обеспечивает высококачественную печать и превосходную надежность. Принтер предоставляет следующие функциональные возможности:

- ❑ Возможность использования широкого спектра типов бумаги, включая непрерывную подачу медицинских пакетов, этикеток (непрерывная подача листов основы), непрерывную подачу обычной бумаги и других видов бумаги с боковыми перфорационными отверстиями.
- ❑ Возможность использования изготовленных по индивидуальному заказу картриджей для чернил большой емкости. Устройство отличается высокой прочностью для высокообъемной печати.
- ❑ Пигментные чернила используются для высококачественной печати на обычной бумаге и обладают высокой устойчивостью к воздействию воды.

В комплект поставки принтера входит драйвер принтера и другое программное обеспечение, включая утилиту EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) для Microsoft Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 и Server 2003. Утилита EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) позволяет быстро и просто проверять состояние принтера.

## Глава 2

### Важные инструкции по безопасности

---

#### Важные инструкции по безопасности

---

#### Предупреждения, предостережения и примечания

**Предупреждения**

необходимо соблюдать во избежание телесных травм.

**Предостережения**

необходимо соблюдать, чтобы не повредить оборудование.

**Примечания**

содержат важную информацию и полезные советы по работе с вашим принтером.

#### Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием вашего принтера прочтите все указания, приведенные в данном разделе. Также следуйте всем предупреждениям и указаниям, нанесенным на принтер.

Некоторые из обозначений, используемых на вашем изделии, предназначены для обеспечения безопасности и надлежащего использования изделия. Посетите следующий веб-сайт, чтобы узнать значение обозначений.

<http://support.epson.net/symbols>

#### При установке принтера

**Предупреждение**

Используйте только указанный адаптер переменного тока (адаптер переменного тока EPSON K, модель M248A).

- ☐ Не устанавливайте принтер на неустойчивую поверхность, а также не ставьте его около радиаторов или других источников тепла.
- ☐ Устанавливайте принтер на ровную устойчивую поверхность. Наклонное положение принтера или положение под углом может отрицательно сказаться на качестве печати.

- ☐ Не устанавливайте принтер на мягкую неустойчивую поверхность, как, например, на кровать или на диван, а также в небольших ограниченных пространствах, поскольку это препятствует правильной вентиляции.
- ☐ Не блокируйте и не закрывайте прорези и отверстия в корпусе принтера, а также не просовывайте в прорези посторонние предметы.
- ☐ Оставьте достаточное пространство вокруг принтера, чтобы беспрепятственно осуществлять его обслуживание и эксплуатацию.
- ☐ Поместите принтер в такое место, где его при необходимости можно легко подключить к интерфейсному кабелю.
- ☐ Применяйте только такой источник электропитания, который указан в табличке электрических параметров на корпусе принтера. Если вы не уверены в параметрах источника электропитания в вашем регионе, обратитесь к квалифицированному электрику или проконсультируйтесь у вашего дилера.
- ☐ Подключайте всю аппаратуру к правильно заземленным электрическим розеткам. Не подключайте устройства к розеткам того же контура, от которого питаются регулярно включающиеся и выключающиеся фотокопировальные аппараты или системы кондиционирования.
- ☐ Не пользуйтесь поврежденным или потертым сетевым кабелем.
- ☐ Сетевой кабель нужно располагать таким образом, чтобы на него не наступали, чтобы он не истирался, не рвался, не образовывал петли и не подвергался другим повреждениям.
- ☐ При включении принтера через удлинитель проверьте, чтобы общая нагрузка от всех потребителей на этот удлинитель не превышала номинальной нагрузки удлинителя по току. Кроме того, суммарный ток, потребляемый всеми аппаратами, включенными в общую электрическую розетку, не должен превышать номинального тока этой розетки.
- ☐ Используйте только тот сетевой кабель, который поставляется с данным изделием. Применение другого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ☐ Сетевой кабель, поставляемый с этим изделием, предназначен для использования только с этим изделием. Применение этого шнура для подключения другой аппаратуры может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ☐ Убедитесь, что шнур питания переменного тока соответствует локальным стандартам безопасности.
- ☐ В зависимости от страны интерфейсный кабель может входить в комплект поставки продукта. В этом случае используйте этот кабель.

- ☐ Фирма Seiko Epson Corporation не несет юридической ответственности за повреждения вследствие действия электромагнитных помех, возникающие в результате использования интерфейсных кабелей, отличных от тех, которые были обозначены как продукция, сертифицированная фирмой Epson. Чтобы более подробно узнать о сертифицированных кабелях, свяжитесь со службой поддержки пользователей Epson.
- ☐ Избегайте использовать или хранить принтер в местах, подверженных быстрому изменению температуры или влажности. Также защищайте его от прямых солнечных лучей, сильных источников света и тепла, а также от чрезмерного количества влаги или пыли.
- ☐ Не помещайте принтер в местах, подверженных толчкам и вибрации.
- ☐ Помещайте принтер недалеко от электрической розетки, чтобы при необходимости легко извлечь шнур питания.
- ☐ Устанавливайте компьютер и устройство вдали от потенциальных источников помех, таких как громкоговорители или базовые модули беспроводных телефонов.
- ☐ Не подключайте устройство к розеткам, оснащенным настенными выключателями или автоматическими таймерами. Перебои питания могут привести к потере данных в памяти принтера или компьютера. Кроме того, не следует использовать розетки в той же электрической цепи, к которой подключены мощные двигатели и другие приборы, способные вызывать скачки напряжения.
- ☐ Используйте заземленные электрические розетки, не используйте переходники.
- ☐ Если вы намерены использовать подставку для принтера, следуйте этим указаниям:
  - Используйте подставку, которая может поддерживать не менее чем удвоенный вес принтера.
  - Запрещается использовать подставки, наклоняющие принтер. Принтер всегда должен располагаться на ровной горизонтальной поверхности.
  - Расположите шнур питания и интерфейсный кабель принтера таким образом, чтобы они не препятствовали подаче бумаги. По возможности прикрепите кабели к ножке подставки для принтера.

## **Обслуживание принтера**

- ☐ Перед чисткой принтера всегда отсоединяйте его от электрической сети. Для чистки используйте только влажную материю.
- ☐ Не проливайте на принтер жидкость.
- ☐ Не пытайтесь самостоятельно обслуживать принтер за исключением случаев, специально указанных в данном руководстве.

- ☐ Отключите устройство и обратитесь для обслуживания к квалифицированному персоналу в следующих случаях:
  - i. Поврежден сетевой кабель или его вилка.
  - ii. Внутрь принтера попала жидкость.
  - iii. Принтер уронили или повредили его корпус.
  - iv. Принтер плохо работает или явно ухудшились параметры его работы.
- ☐ Запрещается использовать внутри устройства или в непосредственной близости от него аэрозольные распылители, содержащие легковоспламеняющиеся вещества. Это может привести к пожару.
- ☐ Регулируйте только те параметры, которые описаны в данном руководстве.

### ***Работа с бумагой***

Не загружайте покоробленную бумагу или бумагу со складками.

### ***Эксплуатация принтера***

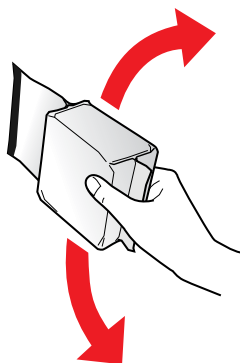
- ☐ Регулируйте только те параметры, которые описаны в пользовательской документации. Неправильная настройка прочих элементов управления может привести к поломке, которая потребует серьезного ремонта квалифицированным техническим специалистом.
- ☐ В случае возникновения сбоев в работе принтера выключите его и отсоедините сетевой шнур от розетки.

### ***При работе с чернильными картриджами***

Используя чернильные картриджи, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- ☐ Храните картриджи в месте, недоступном для детей. Не пейте чернила.
- ☐ При попадании чернил на кожу тщательно смойте их водой с мылом. При попадании чернил в глаза немедленно промойте их водой.

- ❑ Для получения наилучших результатов встряхните картридж четыре-пять раз.



**Предостережение**

*Не прикладывайте чрезмерное усилие при встряхивании картриджей (бывших в употреблении).*

- ❑ Используйте картридж до истечения срока годности, который указан на его упаковке.
- ❑ Старайтесь использовать чернильный картридж не более 6 месяцев с момента установки.
- ❑ Не разбирайте и не модифицируйте чернильный картридж, в противном случае нормальная печать будет невозможна.
- ❑ Храните чернильные картриджи в прохладном темном месте.
- ❑ Если чернильный картридж принесен из холодного помещения, оставьте его в теплой комнате минимум на три часа перед использованием.
- ❑ Не прикасайтесь к зеленой микросхеме сбоку картриджа. Это может повлиять на нормальную работу и печать. На микросхему чернильного картриджа записана различная информация о картридже, например объем оставшихся чернил, поэтому можно свободно доставать и заново устанавливать картридж. Если вы достаете картридж из устройства для последующего использования, обязательно примите меры для защиты области подачи чернил от пыли и грязи; храните картридж в тех же условиях, что и устройство. Клапан на отверстии для подачи чернил предназначен для удержания чернил, которые могут просочиться из картриджа, но необходимо соблюдать осторожность, чтобы не испачкать предметы, которых касается картридж. Не прикасайтесь к области подачи чернил.

## **Ограничения использования**

Если данное изделие используется в целях, требующих высокой степени надежности/безопасности, например в транспортных средствах, связанных с авиацией, железнодорожным, морским, автомобильным транспортом и т. п., в составе систем для предотвращения аварий, различных системах безопасности и т. п., или функциональных/высокоточных устройствах, данное изделие следует использовать только после принятия во внимание требований по отказоустойчивости и резервному оборудованию для обеспечения безопасности и надежности всей системы. Поскольку данное изделие не предназначается для использования в системах с высокой степенью точности/надежности, например в аэрокосмическом оборудовании, оборудовании систем связи, оборудовании для управления объектами ядерной энергетики или в медицинском оборудовании, которое задействовано непосредственно в оказании медицинской помощи, самостоятельно примите решение относительно уместности использования данного изделия после проведения всеохватывающей оценки требований.

## **Для пользователей в Турции**

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

## **Для пользователей в Украине**

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

## Для пользователей в Бразилии

A Epson preocupa-se com o meio ambiente e sabe que o planejamento para o futuro requer um forte compromisso ambiental. Para isso, nos empenhamos em criar produtos inovadores que são confiáveis, recicláveis e eficientes. Produtos melhores utilizando menos recursos naturais para ajudar a garantir um futuro melhor para todos.

As embalagens deste produto - papelão, plástico, isopor e espuma - são recicláveis e podem ser entregues a cooperativas de reciclagem, postos de recolhimento de resíduos ou empresas recicladoras.

Os materiais que compõem o produto - plástico, metais, placa eletrônica e cartucho - são recicláveis. O produto não deve ser desmontado, deve ser encaminhado para os Centros de Serviços Autorizados que darão o destino ambientalmente adequado. Consulte em nosso site - <http://global.latin.epson.com/br> os Centros de Serviços Autorizados.

Todos os Centros de Serviços Autorizados podem receber equipamentos da marca Epson destinados para reciclagem.

Conheça nossas ações ambientais e o Programa de Coleta de Cartuchos ([www.epson.com.br/coleta](http://www.epson.com.br/coleta)) em nosso site.

## Для пользователей в Аргентине

### Обращение с адаптером переменного тока



#### **Precaución:**

*Confirme que el cable de alimentación de CA cumpla con las normas de seguridad locales pertinentes.*

- ☐ Coloque la impresora y la fuente externa de poder cerca a una toma eléctrica de pared de la que pueda desenchufar la fuente externa de poder fácilmente.
- ☐ No coloque el cable de alimentación de CA en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilar o rizar. No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación de CA y no coloque la fuente externa de poder o el cable de alimentación en zonas donde se puedan pisar. Tome especial precaución de no doblar los cables de alimentación en los extremos y en los puntos de entrada de la fuente externa de poder.
- ☐ Utilice únicamente la fuente externa de poder suministrada con la impresora. El uso de otro fuente externa de poder podría provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

- ☐ La fuente externa de poder está diseñada para ser utilizada con la impresora a la que acompaña. No intente usarla con otros dispositivos electrónicos, a menos que esté especificado.
- ☐ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la fuente externa de poder. Use siempre tomas de corriente eléctricas, domésticas y estándar con el cable de alimentación que cumplan con las regulaciones locales de seguridad.
- ☐ No use tomas de corriente que se encuentren en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente. Si utiliza un cable de extensión con el impresor, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supere el total de amperios de la toma. No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared.
- ☐ Nunca desmonte, modifique o intente reparar Ud. mismo la fuente externa de poder o la impresora.
- ☐ No inserte objetos en las aberturas del impresor, pues podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos en dichos elementos. Existe el peligro de descargas eléctricas.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder antes de limpiar la impresora. Límpiela sólo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. No aplique líquido de ningún tipo directamente al cristal de la impresora.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder y póngase en contacto con un técnico de servicio ante las siguientes situaciones: el cable de CA o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en el impresor o en la fuente externa de poder; la impresora o la fuente externa de poder se han caído o se ha dañado la carcasa; la impresora o la fuente externa de poder no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que no hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).
- ☐ Cuando no vaya a utilizar el impresor durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe la fuente externa de poder de la toma eléctrica.

## ***Для пользователей в России, Республике Беларусь и Казахстане***

### **Информация о клиенте**

Данная модель соответствует техническому регламенту Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011); техническому регламенту Таможенного союза «Об электромагнитной совместимости технических средств» (ТР ТС 020/2011)

**Изготовитель:** SEIKO EPSON CORPORATION

Адрес: 3-5, Owa 3-темэ, Suwa-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония Телефон: 81-266-52-3131

**Официальный представитель в странах СНГ:**

ООО «EPSON CIS»

Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: <http://www.epson.ru/>

эл. почта: [info\\_CIS@epson.ru](mailto:info_CIS@epson.ru)

Представительство компании в Москве «Эпсон Европа Б.В.»

Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: <http://www.epson.ru/>

**Месяц и год изготовления:** Маркирована на продукте с помощью 6 чисел после MD.(MD: ГТГТММ)

**Наименование страны, где изготовлено:** Маркирована на продукте.



## Глава 3

# Обращение с бумагой

## Допустимое состояние бумаги



### Предостережение

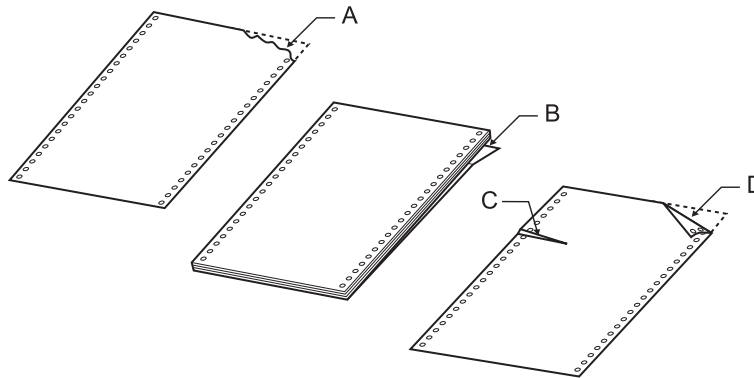
- ❑ Не используйте бумагу, которая была сложена, смята, свернута, порвана, испачкана или проштампована.

A: Порванная

B: Закрученная

C: Смятая

D: Сложенная

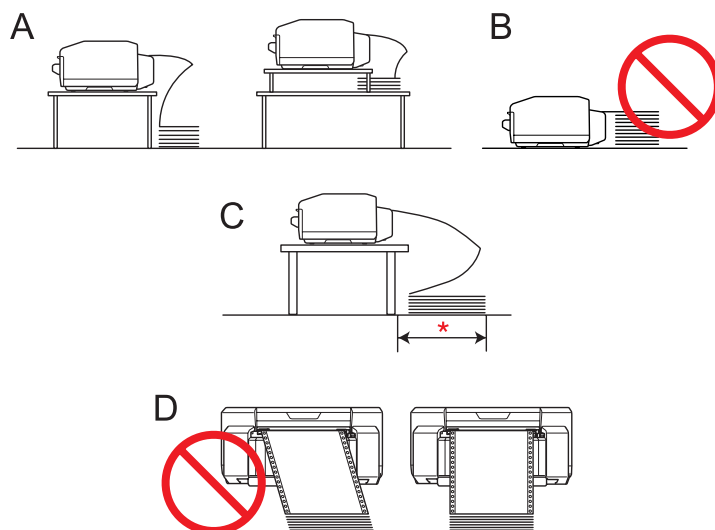


- ❑ Используйте только бумагу, отвечающую требованиям принтера. Дополнительную информацию см. в разделе «Бумага» на стр. 101.

## Печать на непрерывной бумаге

Благодаря наличию толкающего трактора принтер может печатать на непрерывной бумаге.

Расположите принтер и непрерывную бумагу, как показано на иллюстрациях ниже, чтобы обеспечить плавную подачу бумаги.



\* 1 м или меньше

**Примечание:**

- ☐ Правильность положения для печати может быть нарушена, если непрерывная бумага касается стойки принтера или кабелей. Расположите непрерывную бумагу так, чтобы она плавно загрузалась в принтер. (A)
- ☐ Бумага может подаваться с перекрытием, если вершина стопки непрерывной бумаги располагается на том же уровне, что и толкающий трактор, или выше него. (B)
- ☐ Обязательно извлеките непрерывную бумагу из коробки и поместите ее на расстоянии не более 1 метра от принтера. (C)
- ☐ Ровно загрузите непрерывную бумагу в принтер. (D)

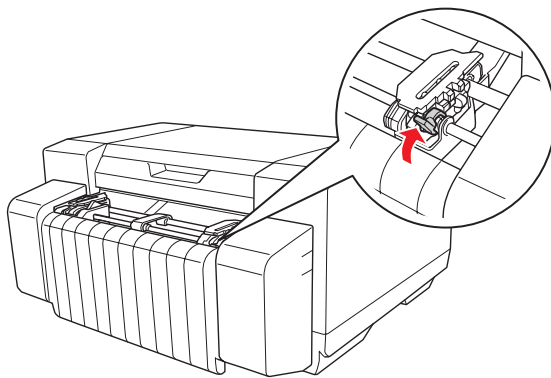
## Печать с использованием толкающего трактора

Для загрузки непрерывной бумаги с использованием толкающего трактора выполните указанные действия.

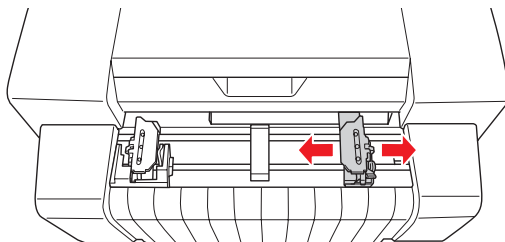
**Примечание:**

Не касайтесь датчика бумаги на левой звездочке.

1. Выключите принтер.
2. Освободите правую звездочку в задней части принтера, сдвинув рычаг фиксатора звездочки вверх.



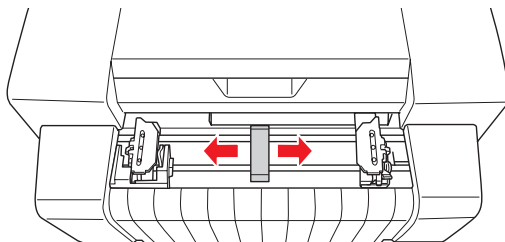
3. Передвиньте правую звездочку так, чтобы она отстояла от левой на ширину бумаги, но не фиксируйте ее.



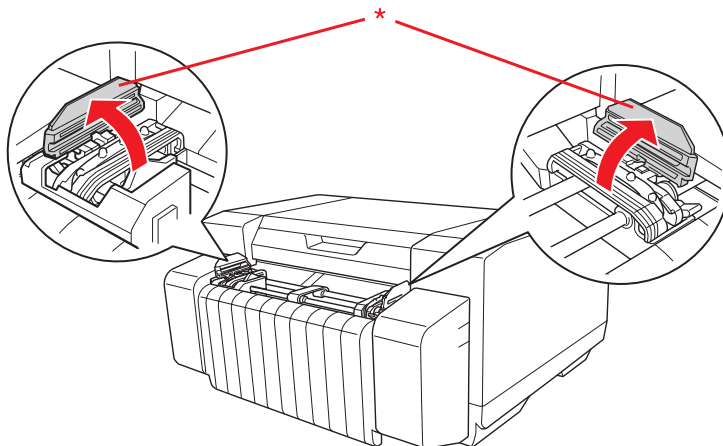
**Примечание:**

*Левая звездочка зафиксирована и не подлежит регулировке.*

4. Передвиньте центральную подставку для бумаги так, чтобы она оказалась посередине между звездочками.

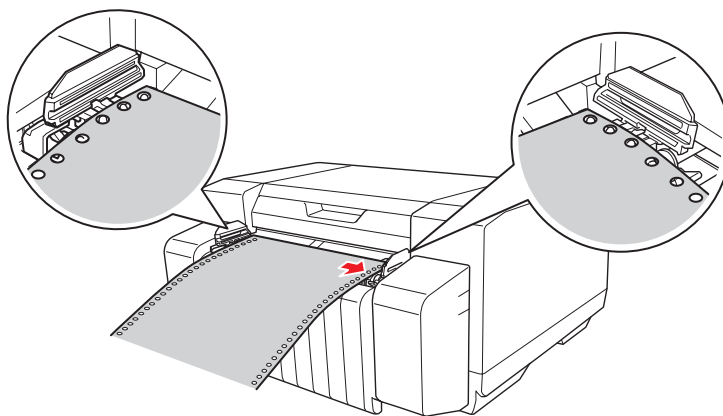


5. Откройте крышки обеих звездочек.



\* крышка звездочки

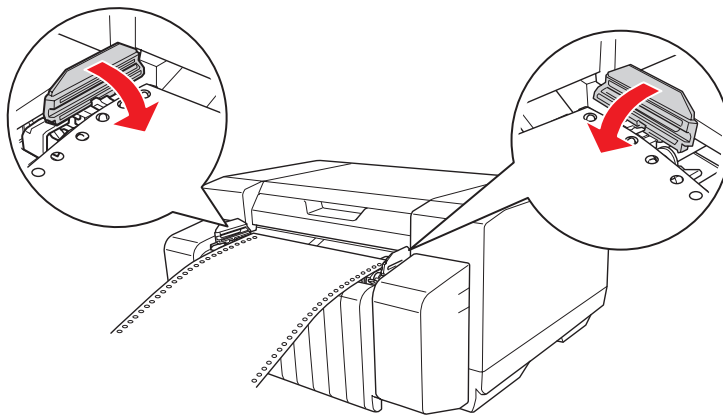
6. Расположите первые два перфорационных отверстия бумаги над выступами звездочек с обеих сторон. Передвиньте правую звездочку немного вправо, чтобы устранить провисание бумаги.



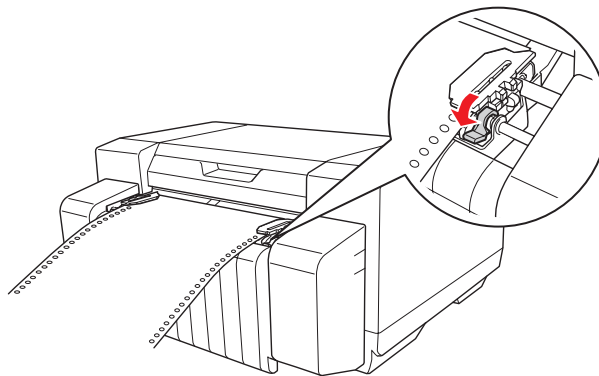
**Предостережение**

Убедитесь, что у первого листа непрерывной бумаги чистый и ровный край — в этом случае он войдет в принтер ровно.

7. Закройте крышки звездочек.



8. Передвиньте правую звездочку таким образом, чтобы устранить малейшее провисание бумаги, и зафиксируйте положение звездочки.



9. Включите принтер.
10. Нажмите кнопку **Load/Eject**, чтобы подать бумагу до позиции верхней границы страницы. Когда данные будут приняты принтером, начнется печать.
11. По окончании печати выполните действия, указанные в следующем разделе, чтобы оторвать отпечатанный документ. Если первая напечатанная строка на вашей странице напечатана слишком высоко или слишком низко, то можно изменить ее положение с помощью функции микрорегулирования. См. раздел «Настройка позиции верхней границы страницы» на стр. 26.

**Примечание:**

- ❑ По окончании печати оторвите отпечатанный документ, а затем выключите принтер. Если выключить принтер и включить его снова, не оторвав отпечатанный документ, то может нарушиться правильность настройки позиции верхней границы страницы.
- ❑ Если после отрыва напечатанного документа задняя кромка бумаги находится за датчиком бумаги, то бумага будет подана вперед, однако печать на ней выполняться не будет.
- ❑ Не вытягивайте загруженную бумагу из блока трактора. Иначе может замяться бумага или возникнет неисправность принтера. Кроме того, может нарушиться правильность настройки позиции верхней границы страницы.
- ❑ Качество печати на последней странице непрерывной бумаги может быть низким.
- ❑ Если первая строка на вашей странице будет напечатана слишком высоко или слишком низко, то вы можете изменить ее положение с помощью функции микрорегулирования. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции верхней границы страницы» на стр. 26.
- ❑ Убедитесь, что правая и левая кромка непрерывной бумаги прямые и что отсутствует провисание при загрузке бумаги в принтер.
- ❑ Не тяните бумагу во время печати. Это может ухудшить качество печати.

**Предостережение**

Запрещается открывать верхнюю крышку или крышку чернильного картриджа во время печати.

## Использование функции отрыва

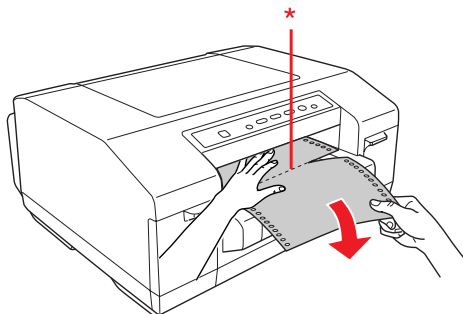
Чтобы после окончания печати непрерывная бумага автоматически подводилась к краю принтера для отрыва, можно включить функцию отрыва.

- ❑ Чтобы вручную оторвать напечатанные листы, нажмите кнопку **Tear Off**, чтобы протянуть перфорацию бумаги к позиции отрыва.
- ❑ Для включения функции автоматического отрыва включите Auto Tearoff Setting (Настройка автоматич. отрыва) в драйвере принтера. Принтер подает перфорацию бумаги в положение отрыва автоматически по истечении указанного времени после печати. После получения данных печати принтером принтер автоматически подает бумагу в обратном направлении в положение верхней границы страницы. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка функции автоматического отрыва» на стр. 41.

Если перфорация бумаги не находится в требуемом положении отрыва, то с помощью функции микрорегулирования можно отрегулировать положение перфорации. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции отрыва» на стр. 25.

Для использования функции автоматического отрыва выполните указанные действия.

1. По окончании печати и после того, как принтер подаст бумагу в положение отрыва, оторвите все напечатанные страницы, удерживая бумагу.



\* перфорация

**Примечание:**

Можно задать время, через которое бумага будет подана в положение отрыва после завершения печати. Для получения информации о порядке изменения настроек см. раздел «Настройка функции автоматического отрыва» на стр. 41.

2. Когда вы возобновите печать, принтер подаст бумагу назад в позицию верхней границы страницы и начнет печатать.

### **Удаление непрерывной бумаги**

Чтобы удалить непрерывную бумагу из принтера, выполните указанные действия.

1. По окончании печати и после того, как принтер подаст бумагу в положение отрыва, оторвите все напечатанные страницы.
2. Нажмите кнопку **Tear Off**, чтобы подать бумагу в обратном направлении до позиции верхней границы страницы.
3. Нажмите кнопку **Load/Eject**, чтобы подать бумагу в обратном направлении для ее выхода из принтера в позицию готовности.

**Примечание:**

Не подавайте бумагу в обратном направлении на 558,8 мм (22 дюйма) или более с помощью кнопки **Load/Eject**. Это может привести к замятию бумаги.

4. Чтобы полностью извлечь бумагу из принтера, поднимите крышки звездочек. Извлеките бумагу из блока трактора и опустите крышки звездочек.

---

## Загрузка специальной бумаги

### Этикетки

Можно использовать только этикетки на непрерывной основе. Нельзя использовать этикетки на отдельных листах.

Для загрузки этикеток выполните следующие действия.

**Предостережение**

- ☐ Используйте этикетки только при нормальных условиях работы, поскольку этикетки очень чувствительны к температуре и влажности.
- ☐ При использовании глянцевых этикеток оборвите форму с отпечатанными этикетками и выключите принтер после завершения печати. Не оставляйте форму с отпечатанными этикетками соединенной с формами с неотпечатанными этикетками.

1. Убедитесь, что настройки программы обеспечивают полное попадание в область печати. Информация об области печати приведена в разделе «Область печати» на стр. 105.
2. Загрузите этикетки, как описано в разделе «Печать на непрерывной бумаге» на стр. 17.

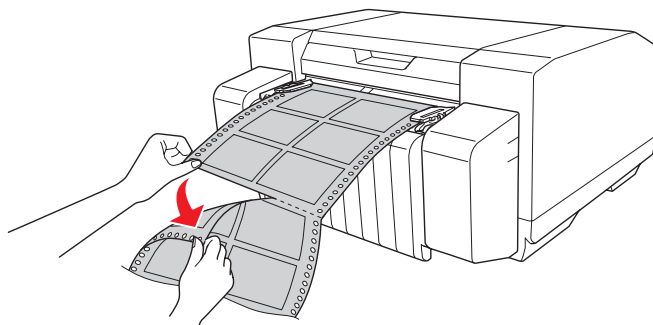
### Извлечение этикеток

Для отрыва и извлечения этикеток всегда выполняйте следующие действия.

**Предостережение**

Запрещается подавать этикетки в обратном направлении с помощью кнопки **Load/Eject**. Этикетки могут отклеиться и вызвать заклинивание принтера.

1. В задней части принтера оборвите последнюю загруженную форму с этикетками вдоль линии перфорации. См. иллюстрацию ниже.



2. Нажмите кнопку **FF**, чтобы последняя форма этикеток была выброшена из принтера вперед.

---

## Использование функции микрорегулирования

Функция микрорегулирования позволяет передвигать бумагу вперед и назад на расстояние 0,141 мм (1/180 дюйма), точно регулируя положение линии отрыва и верхней границы страницы.

### Настройка позиции отрыва



Если перфорация бумаги не находится в требуемом положении отрыва, то с помощью функции микрорегулирования можно отрегулировать положение перфорации.

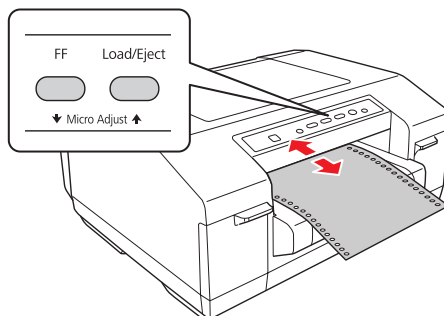
Для настройки позиции отрыва выполните указанные действия.

#### **Примечание:**

*Ваша установка позиции отрыва будет действовать до тех пор, пока вы не измените ее, даже если вы выключите принтер.*

1. Убедитесь, что бумага расположена в текущей позиции отрыва.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **Pause** в течение примерно трех секунд. Начнет мигать световой индикатор **Pause** и принтер перейдет в режим микрорегулирования.

3. Нажимайте кнопку **FF** , чтобы подать бумагу вперед, или кнопку **Load/Eject** , чтобы подать бумагу назад, до тех пор пока перфорация бумаги не будет выровнена по требуемому краю отрыва.



**Примечание:**

У принтера есть минимальное и максимальное положение отрыва (до 50,8 мм [2 дюйма] в обратном направлении или 25,4 мм [1 дюйм] в направлении вперед). Если вы попытаетесь настроить позицию отрыва вне этих пределов, то принтер издаст звуковой сигнал и перестанет подавать бумагу. Принтер также подает звуковой сигнал, когда бумага достигла положения отрыва по умолчанию.

4. Оторвите напечатанные страницы.
5. Нажмите кнопку **Pause** для выхода из режима микрорегулирования.

## Настройка позиции верхней границы страницы

Позиция верхней границы страницы является позицией, с которой принтер начинает печатать. Если печать располагается на странице слишком высоко или слишком низко, то для настройки позиции верхней границы страницы вы можете использовать функцию микрорегулирования.

Для настройки позиции верхней границы страницы выполните указанные действия.

**Примечание:**

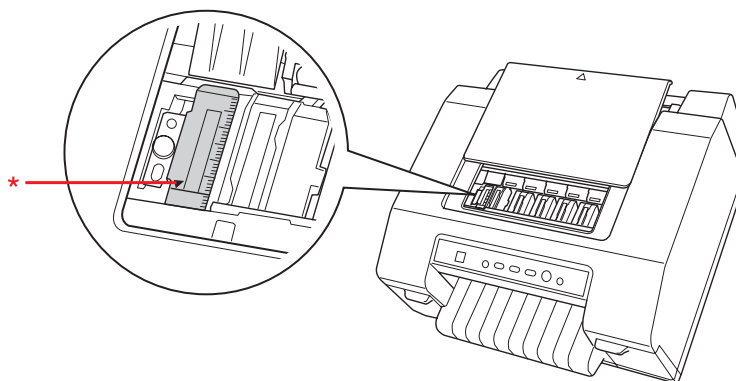
- ☐ Ваша установка позиции верхней границы страницы будет действовать до тех пор, пока вы не измените ее, даже если вы выключите принтер.
- ☐ Установка верхнего поля, задаваемая в некоторых прикладных программах, отменяет установку позиции верхней границы страницы, заданную вами с помощью функции микрорегулирования. Если нужно, настройте позицию верхней границы страницы в вашей прикладной программе.

1. Откройте верхнюю крышку.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **Pause** в течение примерно трех секунд. Начнет мигать световой индикатор **Pause**, принтер перейдет в режим микрорегулирования, а затем будет выполнена подача бумаги вперед в текущее положение верхней границы страницы.
3. Нажмите кнопку **FF ↓**, чтобы опустить положение верхней границы страницы, или кнопку **Load/Eject ↑**, чтобы поднять положение верхней границы страницы.

**Примечание:**

- ❑ У принтера есть минимальное и максимальное положение верхней границы страницы (до 23,4 мм [0,921 дюйма] в обратном направлении или 50,8 мм [2 дюйма] в направлении вперед). Если вы попытаетесь настроить положение начала страницы вне этих пределов, то принтер издаст звуковой сигнал и перестанет подавать бумагу.
- ❑ Когда бумага достигнет положения верхней границы страницы по умолчанию, принтер также издаст звуковой сигнал и на короткое время перестанет перемещать бумагу. При настройке положения верхней границы страницы можно использовать ее установку по умолчанию в качестве точки отсчета.

Можно отрегулировать положение верхней границы страницы, открыв верхнюю крышку и выполнив соотнесение бумаги с направляющей в принтере.



\* положение верхней границы страницы

4. Нажмите кнопку **Pause** для выхода из режима микрорегулирования.

**Примечание:**

- ❑ Если регулировка в направлении вперед положения верхней границы страницы больше, чем длина страницы на используемой для печати бумаге, невозможно выполнить печать на поданной вперед странице.

- ❑ *Если регулировка в направлении назад положения верхней границы страницы больше, чем длина страницы на используемой для печати бумаге, невозможно выполнить печать первой части документа или изображения.*

## Глава 4

# Программное обеспечение принтера

## О программном обеспечении вашего принтера

Программное обеспечение Epson включает драйвер принтера и EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON).

Драйвер принтера — это программное обеспечение, позволяющее вашему компьютеру управлять принтером. Необходимо установить на компьютере драйвер принтера, чтобы программные приложения Windows могли полностью использовать все функциональные возможности принтера.

Утилита EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) позволяет контролировать состояние принтера, предупреждает о появлении ошибок и предоставляет подсказки по поиску и устранению неисправностей. Приложение EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) устанавливается автоматически вместе с драйвером принтера.

### **Примечание:**

- ☐ *Прежде чем продолжить, убедитесь, что на вашем компьютере установлен драйвер принтера, как описано в разделе Установка.*
- ☐ *Снимки экранов на последующих страницах могут различаться в зависимости от версии драйвера принтера.*
- ☐ *Если вы хотите установить заново или обновить драйвер принтера, необходимо удалить установленный в данный момент драйвер принтера.*

## Использование драйвера принтера

Вы можете получить доступ к драйверу принтера из ваших приложений Windows или из меню Start (Пуск).

- ☐ Если вы получили доступ к драйверу принтера из приложения Windows, то любые задаваемые вами установки будут действовать только в том приложении, с которым вы в настоящий момент работаете. Дополнительную информацию см. в разделе «Доступ к драйверу принтера из приложений Windows» на стр. 30.

- ❑ Если вы получили доступ к драйверу принтера из меню Start (Пуск), то заданные вами установки драйвера принтера будут действовать для всех ваших приложений. Дополнительную информацию см. в разделе «Доступ к драйверу принтера из меню Пуск» на стр. 30.

Для получения информации о порядке проверки и изменения настроек драйвера принтера см. раздел «Изменение установок драйвера принтера» на стр. 32.

**Примечание:**

*Не все приложения Windows отменяют настройки, заданные в драйвере принтера. Поэтому необходимо проверить, что настройки драйвера принтера соответствуют требованиям.*

## **Доступ к драйверу принтера из приложений Windows**

Для доступа к драйверу принтера из какого-либо приложения Windows выполните указанные ниже действия.

1. Выберите **Print Setup (Настройка печати)** или **Print (Печать)** в меню Файл приложения. Откроется диалоговое окно Print (Печать) или Print Setup (Настройка печати); убедитесь, что выбран данный принтер.
2. Щелкните **Preferences (Параметры), Printer Properties (Свойства принтера)** или **Options (Параметры)**. (Название кнопки зависит от приложения; возможно, что вам придется щелкнуть на некоторой комбинации из этих кнопок.) Откроется диалоговое окно Свойства документа. Настройки драйвера принтера указаны в меню Main (Главное), Paper (Бумага), Layout (Макет) и Utility (Сервис).
3. Чтобы посмотреть меню, щелкните на соответствующей вкладке сверху диалогового окна. Для получения информации о порядке изменения настроек см. раздел «Изменение установок драйвера принтера» на стр. 32.

## **Доступ к драйверу принтера из меню Пуск**

Для доступа к драйверу принтера из экрана Start (Пуск) или меню Start (Пуск) выполните указанные действия.

**Примечание:**

*Снимки экрана, использованные при описании данной процедуры, относятся к операционной системе Windows XP. На вашем экране они могут выглядеть иначе, но инструкции будут точно такими же.*

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. Щелкните правой кнопкой мыши на значке вашего принтера, затем выберите **Printing Preferences (Настройка печати)**. Отображается диалоговое окно Printing Preferences (Настройка печати). Настройки драйвера принтера указаны в меню Main (Главное), Paper (Бумага), Layout (Макет) и Utility (Сервис).

При выборе пункта **Printer properties (Свойства принтера)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2) или **Properties (Свойства)** (Windows Vista, XP, Server 2008 или Server 2003) в меню, которое отображается после щелчка значка принтера правой кнопкой мыши, открывается диалоговое окно Properties (Свойства). Имеющиеся в данном диалоговом окне меню используются для выполнения настроек драйвера принтера.

**Примечание:**

*В операционных системах Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2 не выбирайте пункт **Properties (Свойства)**, несмотря на то, что в меню есть и пункт **Properties (Свойства)**, и пункт **Printer properties (Свойства принтера)**.*

3. Чтобы посмотреть меню, щелкните на соответствующей вкладке сверху диалогового окна. Для получения информации о порядке изменения настроек см. раздел «Обзор настроек драйвера принтера» на стр. 32.

## Изменение установок драйвера принтера

В драйвере принтера для изменения его настроек предусмотрено три меню (Main (Главное), Paper (Бумага) и Layout (Макет)). Настройки также можно изменить в меню Utility (Сервис) программного обеспечения принтера. Краткий перечень доступных настроек см. в разделе «Обзор настроек драйвера принтера» на стр. 32. Для просмотра онлайн-справки выберите **Help (Справка)** в диалоговом окне Printer Driver (Драйвер принтера). Можно также посмотреть онлайн-справку, щелкнув правой кнопкой мыши на любом из пунктов драйвера и выбрав Help (Справка).

Закончив настраивать драйвер принтера, щелкните **OK (Да)**, чтобы применить эти настройки, или щелкните **Cancel (Отмена)**, чтобы отменить внесенные изменения.

После того как вы проверили все настройки драйвера вашего принтера и при необходимости изменили их, можно начинать печать.

## Обзор настроек драйвера принтера

В приведенных ниже таблицах показаны настройки драйвера принтера для Windows. Обратите внимание, что некоторые настройки могут быть недоступны в определенных версиях Windows. Для получения дополнительной информации см. онлайн-справку по драйверу принтера.

### Настройки принтера

Настройки	Пояснения
Media Type (Тип носителя)	Выберите тип носителя, который вы хотите использовать.
Color (Цветной)	Данную настройку нельзя изменить. Модели GP-C830/GP-C831/GP-C832 выполняют только цветную печать, а модели GP-M830/GP-M831/GP-M832 — только черно-белую.
Mode (Режим)*	<p>Выберите Automatic (Автоматический) для печати с наилучшими настройками, созданными на основе настроек Media Type (Тип носителя) и Color (Цветной).</p> <p>Если вы хотите самостоятельно задавать настройки драйвера принтера, выберите режим Custom (Настройка).</p> <p>Для уменьшения шума при работе принтера выберите Silent Feed (Тихая подача).</p>

Настройки	Пояснения
Print Density (Плотность печати)	Эта настройка позволит предотвратить размытость отпечатков в зависимости от типа носителя.  Выберите Custom (Настройка), щелкните Advanced (Расширенные), а затем отрегулируйте плотность печати с помощью ползунка Print Density (Плотность печати).
Ink Levels (Уровень чернил)	Отобразится количество оставшихся чернил.
Print Preview (Просмотр)	Данная настройка позволяет выполнить предварительный просмотр документа перед печатью.
Paper Size (Размер бумаги)	Выберите размер бумаги, который вы хотите использовать. Если вы не видите требуемый вам размер бумаги, воспользуйтесь шкалой прокрутки, чтобы просмотреть весь список. Если размер вашей бумаги отсутствует в списке, см. указания в разделе «Добавление пользовательских размеров бумаги» на стр. 34.  <b>Примечание:</b> Если ширина бумаги, заданная в драйвере принтера, превышает ширину загруженной бумаги, данные, находящиеся вне области печати загруженной бумаги, напечатаны не будут.
Copies (Копии)*	Укажите количество копий в поле Copies (Копии).  Выберите Collate (Подбор) для печати многостраничных документов в комплектах.  Для печати в обратном порядке выберите пункт Reverse Order (Обратный порядок).
Orientation (Ориентация)	Выберите Portrait (Книжная) или Landscape (Пейзаж).  Для печати документов в перевернутом положении выберите пункт Rotate by 180 degrees (Поворот на 180 градусов).
Reduce/Enlarge (Уменьшение/Увелич.)*	Данные настройки позволяют увеличивать или уменьшать размер изображения, сохраняя его пропорции.
Multi-Page (Многостраничность)*	Данные настройки позволяют включить многостраничную печать.
Stampmark (Штамп)*	Данные настройки позволяют напечатать документ с использованием выбранного штампа.
Extended Settings (Расширенные настройки)	Данная настройка позволяет отрегулировать позицию печати в вертикальном направлении.

\* Более подробную информацию см. в Справке Windows.

## **Добавление пользовательских размеров бумаги**

Если в раскрывающемся списке Paper Size (Размер бумаги) нет нужного размера бумаги, вы можете добавить его в этот список.

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. Щелкните правой кнопкой мыши на значке вашего принтера, затем выберите **Printing Preferences (Настройка печати)**.
3. Перейдите на вкладку **Paper (Бумага)**.
4. Выберите пункт **User Defined (Пользовательское)** для настройки Paper Size (Размер бумаги).
5. В поле **Paper Size Name (Назв. формата бумаги)** введите название для размера бумаги.
6. Выберите **1 mm (1 мм)** или **1 inch (1 дюйм)** под Unit (Шаг) и затем введите размер бумаги в полях **Paper Width (Ширина бумаги)** и **Paper Height (Длина бумаги)**.
7. Щелкните **Save (Сохранить)**, затем **OK (Да)**.

### **Примечание:**

Для получения дополнительной информации см. онлайн-овую справку по драйверу принтера.

## Настройки контроля параметров

Настройки	Пояснения
EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)	Доступ к утилите EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) осуществляется по щелчку на данной кнопке в меню Utility (Сервис). Для контроля работы принтера убедитесь, что снят флажок Disables EPSON Status Monitor 3 (Отключение Монитора состояния 3 EPSON) в диалоговом окне Other Config (Другая конфигура.).
Monitoring Preferences (Контролируемые параметры)	Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть диалоговое окно Monitoring Preferences (Контролируемые параметры), где вы можете изменять настройки для EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON). Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)» на стр. 36.

## Использование утилиты EPSON Status Monitor 3

Утилита EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) позволяет контролировать состояние принтера, предупреждает о возникновении ошибок, а также, в случае необходимости, выводит указания по поиску и устранению неисправностей.

Утилита EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) доступна в следующих случаях:

- ☐ Принтер непосредственно подключен к компьютеру через параллельный порт [LPTx] или [BILPTx], или порт USB.
- ☐ Ваша система сконфигурирована таким образом, что она поддерживает двунаправленную связь.

EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) устанавливается, если принтер подключен непосредственно к компьютеру и установка драйвера принтера осуществлена согласно указаниям в разделе *Установка*.



### **Предостережение**

*Хотя имеется возможность печатать на принтере, подключенном непосредственно к удаленному компьютеру с помощью функции Remote Desktop (Удаленный рабочий стол)\* в Windows 8.1, 8, 7, Vista или XP, может возникнуть сбой связи.*

*\* Функция Remote Desktop (Удаленный рабочий стол). Функция, позволяющая пользователю получать доступ к приложениям или файлам на компьютере, подключенном к офисной сети, через удаленный мобильный компьютер.*

**Примечание:**

Если вы используете компьютер под управлением операционной системы Windows 8.1, 8, 7, Vista или XP, вход в систему которого выполнили несколько пользователей, то при одновременном контроле принтера на экран может выводиться сообщение об ошибке связи.

## **Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)**

Выполните следующие действия, чтобы настроить EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON).

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

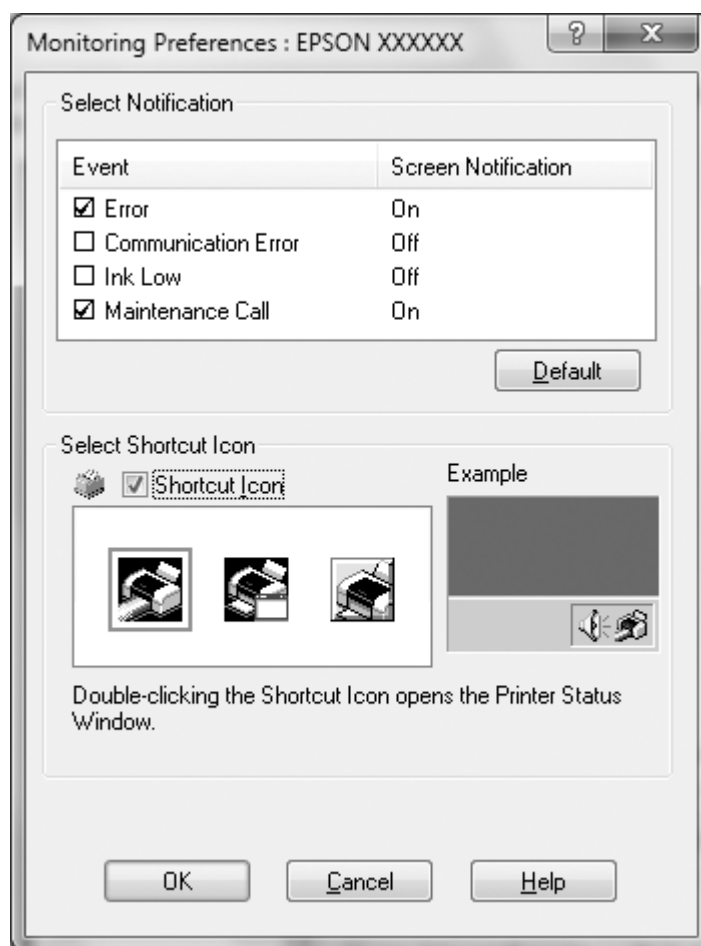
Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. Щелкните правой кнопкой мыши по значку принтера, нажмите **Printing Preferences (Настройка печати)**, затем щелкните вкладку **Utility (Сервис)**.

3. Щелкните **Other Config (Другая конфигурац.)** и затем щелкните **Monitoring Preferences (Контролируемые параметры)**. Отображается диалоговое окно Monitoring Preferences (Контролируемые параметры).



4. Доступны следующие настройки:

<b>Выбор сообщения</b>	Отображает флажки On/Off (включения/выключения) уведомлений. Установите этот флажок для вывода сообщения о данной ошибке.
<b>Выбор значка в панели задач</b>	Выбранный значок отображается в панели задач. Пример настройки показан в правом окне. Щелкнув на таком значке, вы сможете легко получить доступ к диалоговому окну Monitoring Preferences (Контролируемые параметры).

**Примечание:**

Щелкните **Default**, чтобы восстановить значения по умолчанию для всех настроек.

## Доступ к EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)

Для получения доступа к утилите EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) выполните одно из следующих действий.

- ❑ Выполните двойной щелчок на значке принтера на панели задач. Для получения информации о порядке добавления значка на панель задач см. раздел «Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)» на стр. 36.
- ❑ Откройте меню Utility (Сервис) и нажмите кнопку EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON). Порядок открытия меню Utility (Сервис) описан в разделе «Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)» на стр. 36.

Когда вы получили доступ к утилите EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) одним из вышеуказанных способов, появится следующее окно состояния принтера.



В этом диалоговом окне можно проверить состояние принтера.

### Примечание:

Проверка состояния принтера во время печати может быть невозможна. В этом случае нажмите кнопку **EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)** на вкладке Utility (Сервис) и используйте принтер, не закрывая окно состояния.

## Печать штрихкодов или двухмерных символов

Драйвер принтера содержит следующие шрифты штрихкодов и двухмерных символов.

Шрифты штрихкодов и двухмерных символов легко печатаются без их создания с помощью приложений.

Принтер	Шрифт штрихкода	Шрифт двухмерного символа
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	UPC-A UPC-E JAN13(EAN) JAN8(EAN) Code39 ITF Codabar Code93 Code128 GS1-128 GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Truncated GS1 DataBar Limited GS1 DataBar Expanded	PDF417 QR-код MaxiCode GS1 DataBar Stacked GS1 DataBar Stacked Omnidirectional GS1 DataBar Expanded Stacked DataMatrix AztecCode
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Code39 Code128 ITF	QR-код

## Настройка шрифтов штрихкодов или двухмерных символов

Перед печатью штрихкодов или двухмерных символов укажите тип шрифта, размер шрифта и т. д. с помощью драйвера принтера.

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)**, а затем нажмите **Barcode and 2D Symbol (Штрихкод и двухмерный символ)**.

3. Настройте каждый элемент.

Для получения дальнейшей информации обо всех этих настройках см. онлайн-овую справку.

4. Щелкните **Add (Добавить)**.

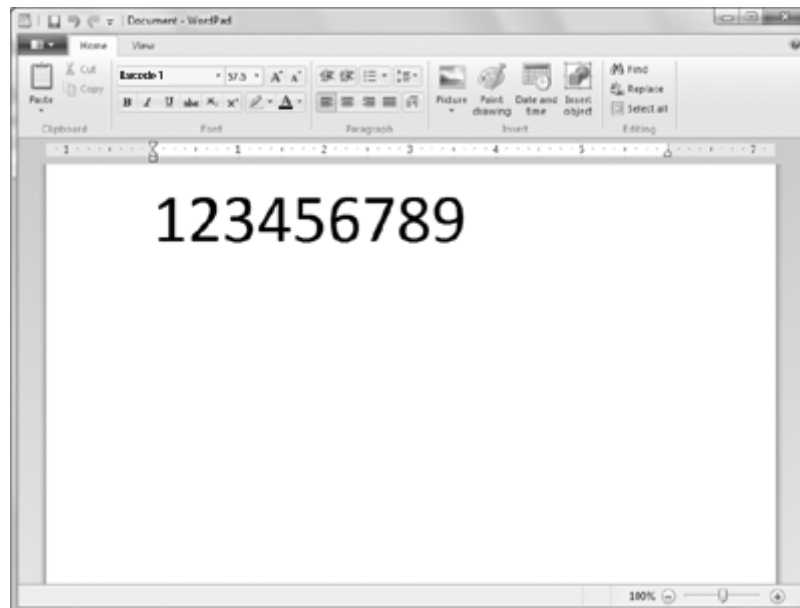
**Примечание:**

Можно добавить не более 30 шрифтов штрихкодов и двухмерных символов.

5. Щелкните **OK (Да)**.

## Печать шрифтов штрихкодов или двухмерных символов

Создайте данные в приложении, укажите шрифт штрихкода или двухмерного символа, установленный размер шрифта, а затем напечатайте данные.



**Примечание:**

- ☐ Укажите размер шрифта, который задан для штрихкода в пункте **Specified Point (Заданный размер)**. Если указаны иные размеры шрифта, печать штрихкода невозможна.
- ☐ При печати и использовании штрихкодов убедитесь в том, что при имеющихся условиях использования возможно их правильное сканирование.

---

## **Настройка функции автоматического отрыва**

Можно включить функцию автоматического отрыва. Если включена функция автоматического отрыва, то принтер подает непрерывную бумагу к позиции отрыва автоматически по истечении заданного времени после завершения печати.

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Auto Tearoff Setting (Настройка автоматич. отрыва)**.
3. Выберите **auto tearoff enabled** и выберите пункт delay time или выберите **auto tearoff disabled**.
4. Щелкните **ОК (Да)**.

---

## **Настройка зуммера**

### **Данная настройка позволяет включить зуммер после завершения печати**

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем **Other Config (Другая конфигур.)**.
3. Установите флажок **Control Buzzer Settings (Настройки контрольного зуммера)** и затем выберите пункт **Every Page (Каждая страница)** или **Only Last Page (Только последняя стр.)** из разворачивающегося списка Control Buzzer Settings (Настройки контрольного зуммера) для включения звука зуммера после завершения печати. Снимите флажок **Control Buzzer Settings (Настройки контрольного зуммера)** для выключения зуммера.
4. Щелкните **ОК (Да)**.
5. Щелкните **ОК (Да)**.

## **Данная настройка позволяет включить зуммер в случае возникновения ошибки**

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Notification Setting (Настройка предупреждений)**.
3. Выберите **Бeeper**, чтобы включить звук зуммера при возникновении ошибки, или **No Beeper**, чтобы выключить звук зуммера.
4. Щелкните **ОК (Да)**.

---

## **Использование режима уменьшения касания**

При использовании режима уменьшения касания уменьшается касание печатающей головки.

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Откройте вкладку **Utility (Сервис)** и щелкните кнопку **Printer and Option Information (Информация о принтере и опциях)**. Откроется диалоговое окно Printer and Option Information (Информация о принтере и опциях).
3. Установите флажок **Reduce scraping (Уменьшить касание)**.
4. Щелкните **ОК (Да)**.

### **Примечание:**

При использовании режима уменьшения касания скорость печати может уменьшиться, напечатанные символы могут быть не четкими и может уменьшиться качество печати штрихкодов.

---

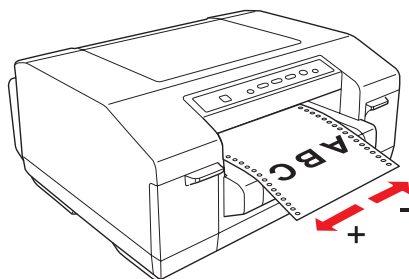
## **Настройка позиции печати**

Чтобы отрегулировать позицию печати в горизонтальном направлении, выполните следующие действия.

1. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Print Position Adjustment (Настройка позиции печати)**.
3. Выберите значение регулировки для Print Position и затем щелкните **OK (OK)**.

Выберите значение с помощью ползунка или введите его в поле.

Установите положительное значение, чтобы сместить позицию печати влево со стороны лицевой части принтера. Для смещения позиции печати вправо установите отрицательное значение.



4. Щелкните **OK (Да)**.

**Примечание:**

Невозможно напечатать данные, которые оказались вне области печати в результате регулировки позиции печати.

---

## USB Replacement Service

USB Replacement Service (Служба замены устройства USB) — это программное обеспечение, которое автоматически изменяет порт выхода при замене другого принтера той же модели. При замене подключенного посредством USB-интерфейса принтера принтером той же модели данное программное обеспечение выполняет обнаружение нового принтера, перезаписывает свойства драйвера принтера, зарегистрированные в ОС Windows, и автоматически изменяет порт выхода. Например, в случае неправильной работы подключенного через USB принтера данное программное обеспечение позволяет заменить принтер и продолжить печать без необходимости вручную изменять настройки печати в приложении или в операционной системе.

**Примечание:**

Не используйте службу замены устройства USB в среде, в которой подключено два или более принтеров одной модели.

## Установка ПО USB Replacement Service

Убедитесь, что драйвер принтера установлен до установки ПО USB Replacement Service.

Для установки ПО USB Replacement Service выполните следующие действия.

1. Выключите принтер.
2. Убедитесь, что ОС Windows загружена на компьютере.
3. Вставьте компакт-диск с программным обеспечением в дисковод CD-ROM.

**Примечание:**

- ☐ Если откроется окно выбора языка, выберите нужный язык.
  - ☐ Если окно программы установки EPSON не открылось автоматически, дважды щелкните на значке **My Computer (Мой компьютер)**, правой кнопкой мыши щелкните на значке CD-ROM, щелкните **OPEN (ОТКРЫТЬ)** в отображаемом меню, затем дважды щелкните на файле **InstallNavi.exe**.
4. Когда откроется диалоговое окно с лицензионным соглашением, прочитайте его текст и щелкните **Next (Далее)**.
  5. Выберите свой принтер.
  6. Выберите **USB Replacement Service** и затем нажмите **Install (Установить)**.
  7. По окончании установки щелкните **OK**.

## Замена принтера, подключенного через USB

Для замены принтера принтером той же модели выполните следующие действия.

1. Получите доступ к драйверу принтера, перейдите на вкладку **Utility (Сервис)** и затем запишите текущие настройки для **Auto Tear Off Setting (Настройка автоматич. отрыва)**, **Notification Settings (Настройка предупреждений)** и **Print Position Adjustment (Настройка позиции печати)**. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
2. Выключите принтер и затем отсоедините кабель USB от принтера.
3. Присоедините кабель USB к новому принтеру и затем включите принтер.
4. Получите доступ к драйверу принтера, перейдите на вкладку **Utility (Сервис)** и затем задайте настройки, которые были записаны в п. 1 данной процедуры.
5. Проверьте правильность регулировки положения верхней границы страницы в вертикальном направлении и при необходимости измените регулировку с помощью функции микрорегулирования. См. раздел «Настройка позиции верхней границы страницы» на стр. 26.

---

## **BI Parallel Port Driver**

Драйвер BI Parallel Port Driver – это программное обеспечение, которое используется для обмена данными на большой скорости, если принтер подключен к параллельному порту. При обмене данными на большой скорости увеличивается скорость передачи данных.

Данное программное обеспечение устанавливается автоматически во время установки драйвера принтера.

Для обмена данными на большой скорости выполните следующие настройки.

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:  
Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. Щелкните правой кнопкой мыши значок принтера, для которого необходимо изменить настройки, и выберите пункт **Printer properties (Свойства принтера)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2) либо **Properties (Свойства)** (Windows Vista, XP, Server 2008 или Server 2003).
3. Перейдите на вкладку **Ports (Порты)**.
4. Установите флажок для **BILPTx**.

Именем параллельного порта является **BILPTx**.

5. Измените настройку BIOS компьютера на режим ECP.

Для получения дальнейшей информации о данной настройке см. руководство по компьютеру.

---

## EpsonNet Config

EpsonNet Config – это программное обеспечение, позволяющее администратору сети обнаруживать принтеры в сети и затем устанавливать или изменять функции для принтеров сети индивидуально или по группам.

- ☐ Вы можете производить или изменять настройки отдельно для конкретных принтеров сети или для всех принтеров сети как группы.
- ☐ Можно выводить информацию о конфигурации по принтеру сети в виде файла формата SYLK. Поскольку формат SYLK поддерживается программой Microsoft Excel, пользователь может выполнять групповые настройки или изменять информацию о конфигурации для нескольких принтеров.
- ☐ Предыдущая информация о конфигурации будет храниться в виде журнала и файл можно вывести или изменить. При выполнении импорта файла в составе группы можно восстановить настройки для отдельных или нескольких принтеров сети.
- ☐ Администратор может установить пароль для защиты конфигураций принтера сети.

- ☐ Вы можете упростить управление принтером, зарегистрировав принтер в My Device (Мое устройство).
- ☐ Как и для принтеров локальной сети, вы можете произвести или изменить настройки для принтеров внешней сети (необходимо изменить Search Parameters (Параметры поиска)).

## Установка EpsonNet Config

Выполните следующие действия для установки EpsonNet Config.

1. Выключите принтер.
2. Убедитесь, что ОС Windows загружена на компьютере.
3. Вставьте компакт-диск с программным обеспечением в дисковод CD-ROM.

### **Примечание:**

- ☐ Если откроется окно выбора языка, выберите нужный язык.
  - ☐ Если окно программы установки EPSON не открылось автоматически, дважды щелкните на значке **My Computer (Мой компьютер)**, правой кнопкой мыши щелкните на значке CD-ROM, щелкните **OPEN (ОТКРЫТЬ)** в отображаемом меню, затем дважды щелкните на файле **InstallNavi.exe**.
4. Когда откроется диалоговое окно с лицензионным соглашением, прочитайте его текст и щелкните **Next (Далее)**.
  5. Выберите свой принтер.
  6. Выберите **EpsonNet Config** и затем нажмите **Install (Установить)**.
  7. По окончании установки щелкните **OK**.

---

## EPSON Printer Setting

EPSON Printer Setting позволит вам менять настройки принтера по умолчанию.

Эта утилита имеется на компакт-диске с программным обеспечением принтера. Запустите утилиту с компакт-диска с программным обеспечением принтера. Для изменения настроек см. онлайн-справку на EPSON Printer Setting.

---

## **Настройка вашего принтера для работы в сети**

### **Совместное использование принтера**

В этом разделе рассказывается, как совместно использовать принтер в стандартной сети Windows.

Компьютеры в сети могут совместно использовать принтер, который непосредственно подключен к одному из этих компьютеров. Компьютер, к которому подключен принтер, является сервером печати; остальные компьютеры являются клиентами, которым для совместного использования принтера с сервером печати нужно разрешение. Клиенты используют принтер через сервер печати.

В соответствии с версией операционной системы Windows и правами доступа к сети нужно задать соответствующие установки для сервера печати и для клиентов.

#### **Настройка сервера печати**

См. раздел «Настройка вашего принтера в качестве совместно используемого принтера» на стр. 49.

#### **Настройка клиентов**

См. раздел «Настройка клиентов» на стр. 52.

#### **Примечание:**

- ☐ При подключении к совместно используемому принтеру в среде Windows XP сообщения об ошибках и предупреждения во время печати не отображаются. Эта проблема решается путем установки пакета обновления Windows XP Service Pack 1 или более поздней версии.
- ☐ При подключении к сетевому принтеру через маршрутизатор в некоторых случаях (в зависимости от настроек маршрутизатора) во время печати могут отсутствовать сообщения об ошибках и предупреждения.
- ☐ До выполнения настроек сервер печати и клиенты должны быть установлены в одной и той же сети, и для них заранее должно быть установлено одно и то же управление сетью.
- ☐ Снимки экранов на последующих страницах могут быть разными для разных версий Windows.

## Настройка вашего принтера в качестве совместно используемого принтера

### Примечание:

Необходимо выполнить вход в систему сервера печати с использованием учетной записи администратора.

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. В Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2:

Щелкните правой кнопкой мыши по значку принтера, нажмите **Printer properties (Свойства принтера)**, затем в отображаемом диалоговом окне выберите вкладку **Sharing (Общий доступ)**.

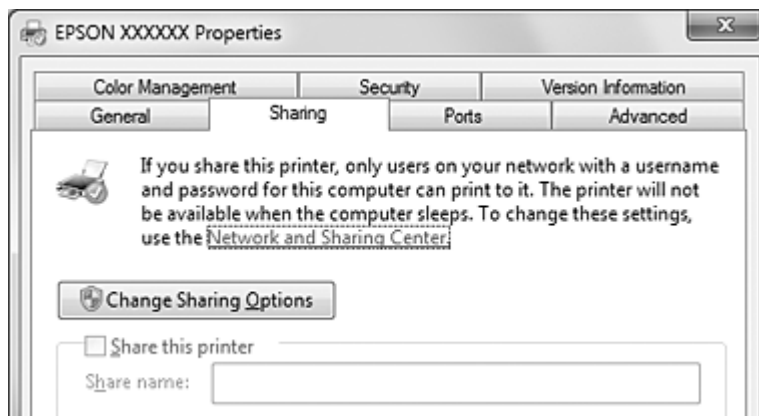
Для Windows Vista XP, Server 2008 или Server 2003:

Щелкните правой кнопкой по значку принтера и в появившемся контекстном меню щелкните на **Sharing (Общий доступ)**.

Для Windows XP:

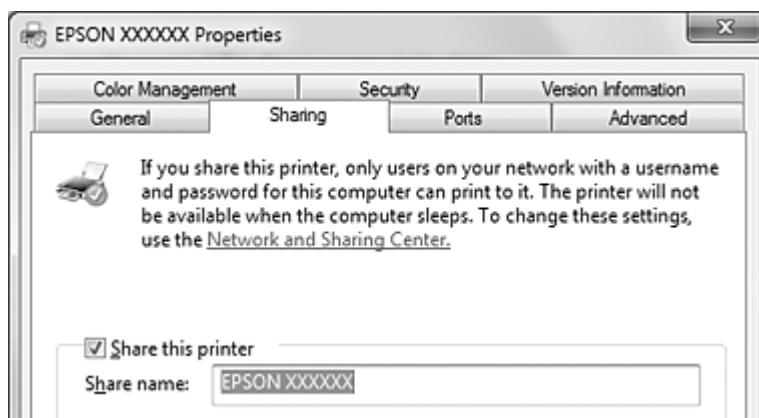
Если появится следующее меню щелкните либо на **Network Setup Wizard (Мастер настройки сети)** или на **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here.** (Если риск безопасности известен, но требуется разрешить общий доступ к принтеру без запуска мастера, щелкните здесь.).

При любом варианте далее следуйте выводимым на экран указаниям.



3. В Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 или Server 2003:

Выберите **Share this printer (Совместный доступ к принтеру)**, после чего в поле Share name (имя общего ресурса) введите имя и щелкните на **ОК (ОК)**.



**Примечание:**

- ❑ В имени сетевого принтера не должно быть пробелов и дефисов. В противном случае может возникнуть ошибка.
- ❑ В Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 или Server 2008 пункт **Share this printer (Совместный доступ к принтеру)** можно выбрать только после нажатия кнопки **Change sharing options (Настройка общего доступа)**.

Вам нужно так настроить компьютеры-клиенты, чтобы они могли использовать принтер в сети. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка клиентов» на стр. 52.

## Общий доступ к принтеру при включенном брандмауэре

### Примечание:

Для возможности общего доступа к файлам и принтерам при включенном Windows Firewall (Брандмауэр Windows) выполните следующую процедуру.

### Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

1. Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. После этого щелкните **System and Security (Система и безопасность)**, а затем **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**.
2. Выберите **Turn Windows Firewall on or off (Включение и отключение брандмауэра Windows)** в окне слева. Убедитесь, что пункт **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Блокировать все входящие подключения, в том числе для приложений, указанных в списке разрешенных программ)** не выбран, и затем нажмите **OK (OK)**.
3. Выберите **Allow an app or feature through Windows Firewall (Разрешение взаимодействия с приложением или компонентом в брандмауэре Windows)** в окне слева.
4. Выберите **File and Printer Sharing (Общий доступ к файлам и принтерам)**, затем нажмите **OK (OK)**.

### Windows 7 или Server 2008 R2

1. Нажмите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **System and Security (Система и безопасность)** и затем **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**.
2. Выберите **Turn Windows Firewall on or off (Включение и отключение брандмауэра Windows)** в окне слева. Убедитесь, что пункт **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Блокирование всех входящих подключений, включая подключения, указанные в списке разрешенных программ)** не выбран, и затем нажмите на **OK (OK)**.
3. Выберите **Allow a program or feature through Windows Firewall (Разрешить запуск программы или компонента через брандмауэр Windows)** в окне слева.
4. Выберите **Share file and printer (Общий доступ к файлам и принтерам)**, затем нажмите **OK (OK)**.

### *Windows Vista или Server 2008*

1. Нажмите кнопку **Start (Пуск)** и выберите **Control Panel (Панель управления)**.
2. Нажмите **Security (Безопасность)**, затем **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**, чтобы открыть диалоговое окно **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**.
3. Выберите **Turn Windows Firewall on or off (Включение и отключение брандмауэра Windows)** в окне слева. Когда появится диалоговое окно **User Account Control (Контроль учетных записей пользователей)**, нажмите **Continue (Продолжить)**.
4. Убедитесь, что пункт **Block all incoming connections (Блокировать все входящие подключения)** на вкладке **General (Общие)** не выбран.
5. Перейдите на вкладку **Exceptions (Исключения)**, выберите **File and Printer Sharing (Общий доступ к файлам и принтерам)** и затем нажмите **OK (OK)**.

### *Для Windows XP или Server 2003:*

1. Нажмите кнопку **Start (Пуск)** и выберите **Control Panel (Панель управления)**.
2. Нажмите на **Security Center (Центр обеспечения безопасности)**.
3. Нажмите **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**, чтобы открыть диалоговое окно **Windows Firewall (Брандмауэр Windows)**.
4. Убедитесь, что пункт **Don't allow exceptions (Не разрешать исключения)** во вкладке **General (Общие)** не выбран.
5. Перейдите на вкладку **Exceptions (Исключения)**, выберите **File and Printer Sharing (Общий доступ к файлам и принтерам)** и затем нажмите **OK (OK)**.

## **Настройка клиентов**

В этом разделе рассказывается, как установить драйвер принтера путем доступа к совместно используемому принтеру по сети.

### **Примечание:**

- Для совместного использования принтера в сети Windows необходимо настроить сервер печати. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка вашего принтера в качестве совместно используемого принтера» на стр. 49.

- ❑ В этом разделе рассказывается, как обращаться к совместно используемому принтеру в стандартной локальной сети, используя сервер (рабочая группа Microsoft). Если вы не можете обратиться к совместно используемому принтеру из-за проблем с сетью, то обратитесь за помощью к администратору сети.
- ❑ Если драйверы принтера еще не установлены на компьютере, выполните их установку до настройки этих параметров.

1. В Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:

Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**. Затем выберите **View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)** из категории **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**.

Для Windows 7 или Server 2008 R2:

Щелкните **Start (Пуск)**, затем **Devices and Printers (Устройства и принтеры)**.

Для Windows Vista или Server 2008:

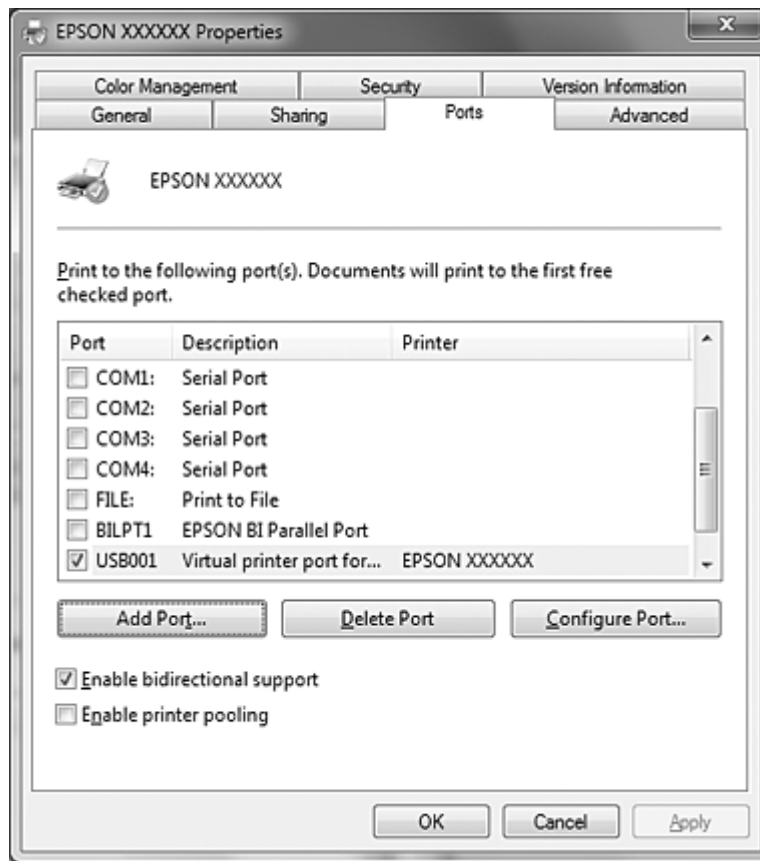
Выберите **Start (Пуск)**, затем **Control Panel (Панель управления)**, **Hardware and Sound (Оборудование и звук)** и **Printers (Принтеры)**.

Для Windows XP Professional или Server 2003:

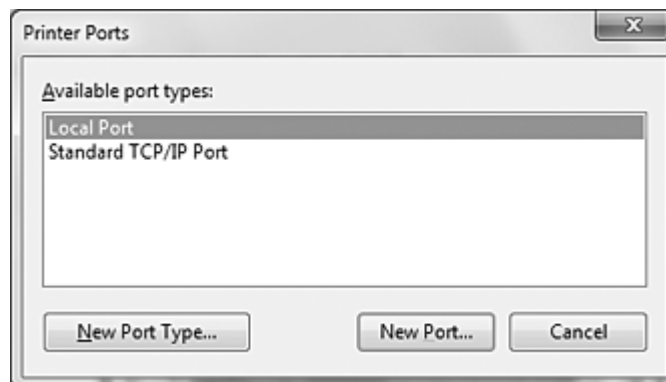
Нажмите на **Start (Пуск)**, а затем на **Printers and Faxes (Принтеры и факсы)**.

2. Щелкните правой кнопкой мыши значок принтера, для которого необходимо изменить настройки, и выберите пункт **Printer properties (Свойства принтера)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2) либо **Properties (Свойства)** (Windows Vista, XP, Server 2008 или Server 2003).

3. Перейдите на вкладку **Ports (Порты)** и выберите **Add Port (Добавить порт)**.

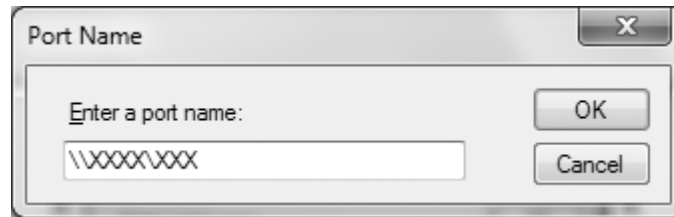


4. Когда откроется диалоговое окно **Printer Ports (Порты принтера)**, выберите **Local Port (Локальный порт)** и щелкните **New Port (Новый порт)**.



5. Введите следующую информацию в качестве имени порта и щелкните **ОК (Да)**.

**\\Имя компьютера, подключенного к целевому принтеру\имя принтера, используемого совместно**



6. После возвращения в диалоговое окно **Printer Ports (Порты принтера)** щелкните **Close (Заккрыть)**.
7. Убедитесь, что имя, введенное для этого порта, добавлено и выбрано, затем щелкните **Close (Заккрыть)**.

---

## **Отмена печати**

Если распечатки отличаются от ожидаемых, и символы или изображения печатаются неправильно, то возможно, что нужно отменить печать. Для отмены печати выполните действия, указанные ниже.

## **Кнопки на панели управления**

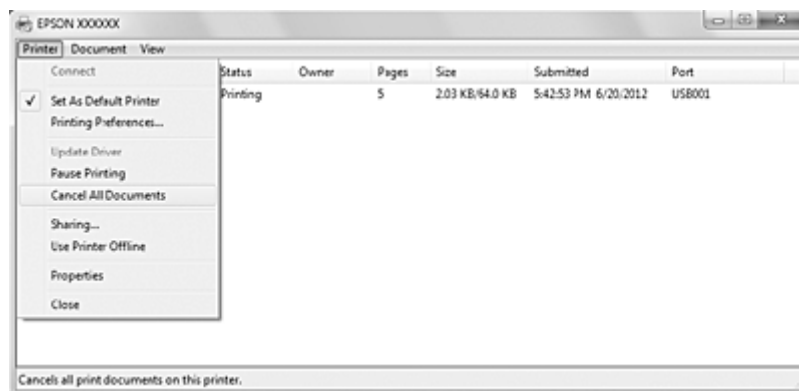
Нажмите на кнопку **Pause** и затем кнопку **Job Cancel** и удерживайте их в течение трех секунд для отмены текущего задания печати.

## **В Windows**

Выполните двойной щелчок на значке принтера на панели задач.



Для отмены печати всех документов выберите **Cancel All Documents (Очистить очередь печати)** в меню Printer (Принтер).



Для отмены одного документа выберите его и нажмите **Cancel (Отмена)** в меню Документ.

Задание печати отменено.

## Удаление программного обеспечения принтера

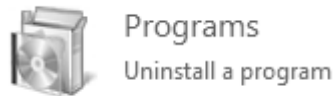
Если вы хотите заново установить или обновить драйвер принтера, необходимо удалить установленный в данный момент драйвер принтера.

## Удаление драйвера принтера и утилит

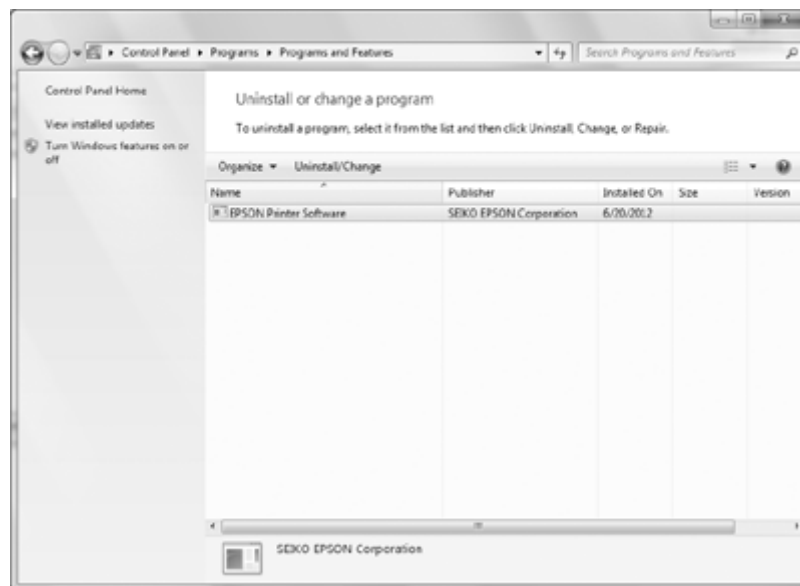
1. Закройте все приложения.
2. В 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012:  
Щелкните **Desktop (Рабочий стол)** на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните **Settings (Параметры)**, а затем **Control Panel (Панель управления)**.

Для Windows 7, Vista, XP, Server 2008 R2, Server 2008 или Server 2003:  
Нажмите кнопку **Start (Пуск)** и выберите **Control Panel (Панель управления)**.

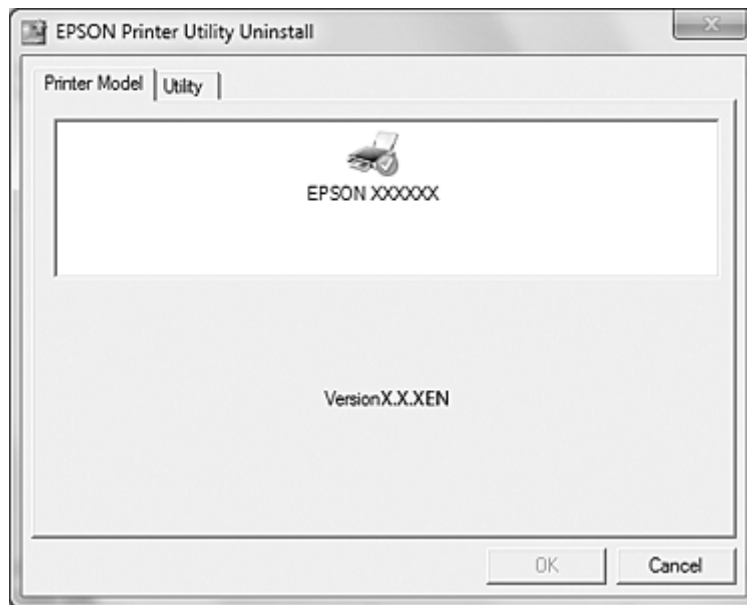
3. Нажмите **Uninstall a program (Удаление программы)** (Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 или Server 2008) либо щелкните значок **Add or Remove Programs (Установка и удаление программ)** (Windows XP или Server 2003).



4. Выберите **EPSON Printer Software**, а затем щелкните **Uninstall/Change (Удалить/Изменить)** (Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 или Server 2008) либо **Change/Remove (Заменить/Удалить)** (Windows XP или Server 2003).



5. Перейдите на вкладку **Printer Model (Модель принтера)**, выберите значок принтера, который требуется удалить, и щелкните **ОК (Да)**.



**Примечание:**

- ☐ Утилита EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) удаляется вместе с драйвером принтера. Утилиту EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) невозможно удалить отдельно.
  - ☐ Программное обеспечение USB Replacement Service и BI Parallel Port Driver можно удалить отдельно. Чтобы удалить только ПО USB Replacement Service или BI Parallel Port Driver, убедитесь, что нет выбранных пунктов на вкладке **Printer Model (Модель принтера)**. Затем перейдите на вкладку **Utility (Сервис)**, выберите **USB Replacement Service** или **BI Parallel Port Driver** и щелкните **ОК (Да)**.
6. Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

## Глава 5

### Панель управления

#### Работа с панелью управления

С помощью кнопок панели управления можно управлять простыми операциями принтера, такими как подача бумаги в положение отрыва, прогон страницы, загрузка и выгрузка бумаги, очистка печатающей головки и отмена заданий печати. Индикаторы на панели управления показывают состояние принтера.

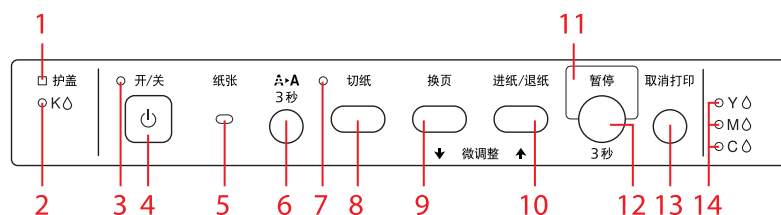
#### Кнопки и световые индикаторы панели управления

##### Примечание:

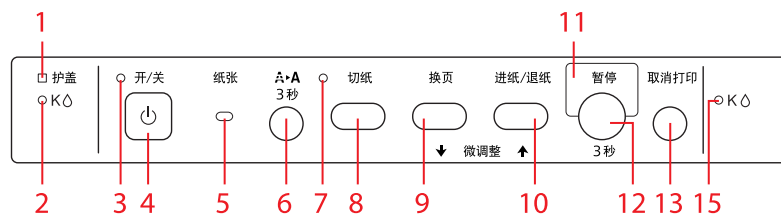
В случае возникновения ошибки индикаторы могут мигать. Дополнительную информацию см. в разделе «Использование индикаторов ошибок» на стр. 63.

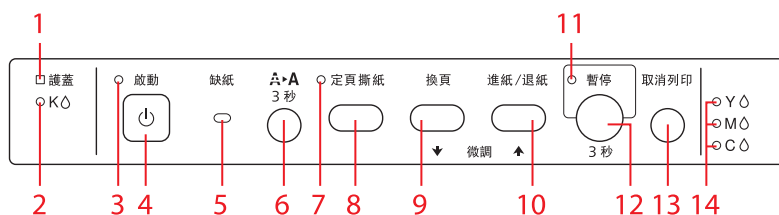
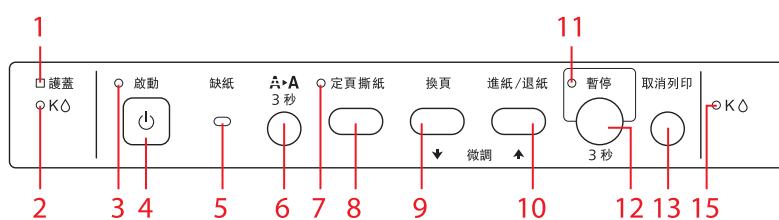
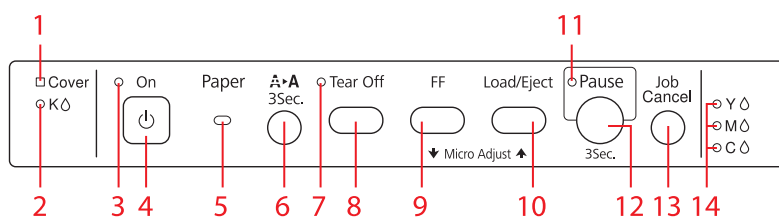
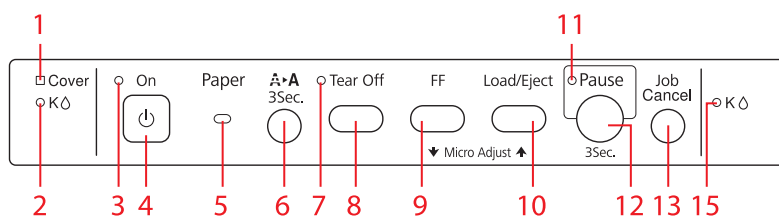
#### Для пользователей в Китае

##### GP-C832



##### GP-M832



**Для пользователей в Тайване****GP-C830****GP-M830****Для других пользователей****GP-C830/GP-C831****GP-M830/GP-M831****1. Индикатор Cover**

Включен, когда открыта правая/левая крышка картриджа для чернил или когда открыта верхняя крышка.

## **2. Левый индикатор чернил ( K)**

- ☐ Мигает при низком уровне чернил.
- ☐ Включен, когда настало время замены чернильного картриджа или когда крышка левого чернильного картриджа закрыта, но картридж не установлен.

## **3. Индикатор On**

- ☐ Включен, когда принтер включен.
- ☐ Мигает при получении данных и во время прочистки головки.
- ☐ Часто мигает, пока принтер не будет выключен нажатием кнопки **On**.

## **4. Кнопка On**

- ☐ Используется для включения принтера.
- ☐ При нажатии в течении трех секунд выполняет выключение принтера.

## **5. Индикатор Paper**

- ☐ Включен, если бумага не загружена или загружена неправильно.
- ☐ Мигает, когда не удалось извлечь бумагу или произошло ее заедание.

## **6. Кнопка очистки**

При нажатии в течение трех секунд выполняет прочистку печатающей головки.

## **7. Индикатор Tear Off**

Включен, когда непрерывная бумага находится в позиции отрыва.

## **8. Кнопка Tear Off**

- ☐ Подает непрерывную бумагу к позиции отрыва.
- ☐ Подает непрерывную бумагу назад от позиции отрыва к позиции верхней границы страницы.

## **9. Кнопка FF**

Вставляет разрыв страницы.

#### 10. Кнопка **Load/Eject**

- ☐ Загружает непрерывную бумагу, находящуюся в позиции готовности.
- ☐ Подает непрерывную бумагу назад в позицию готовности.

#### 11. Индикатор **Pause**

- ☐ Включен, когда принтер находится в режиме паузы.
- ☐ Мигает, когда принтер находится в режиме микрорегулирования.

#### 12. Кнопка **Pause**

Временно приостанавливает работу принтера во время печати и возобновляет печать при повторном нажатии этой кнопки. При удержании в нажатом положении в течение трех секунд или более переводит принтер в режим микрорегулирования. При повторном нажатии режим микронастройки завершается.

#### 13. Кнопка **Job Cancel**

Когда принтер находится в режиме паузы, нажмите и удерживайте эту кнопку в течение трех или более секунд для отмены задания печати.

#### 14. Правый индикатор чернил ( **Y, M, C** ) (GP-C830/GP-C831/GP-C832)

- ☐ Мигает при низком уровне чернил.
- ☐ Включен, когда настало время замены чернильного картриджа или когда крышка правого чернильного картриджа закрыта, но картридж не установлен.

#### 15. Правый индикатор чернил ( **K** ) (GP-M830/GP-M831/GP-M832)

- ☐ Мигает при низком уровне чернил.
- ☐ Включен, когда настало время замены чернильного картриджа или когда крышка правого чернильного картриджа закрыта, но картридж не установлен.

\* Режим микрорегулирования. При удержании в нажатом положении кнопки **Pause** в течение трех секунд принтер переходит в режим микрорегулирования. В этом режиме можно нажать кнопки **FF** ↓ и **Load/Eject** ↑ для настройки позиции отрыва или начала страницы. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции верхней границы страницы» на стр. 26.

## Глава 6

### Устранение неполадок

#### Использование индикаторов ошибок

Многие наиболее часто возникающие проблемы можно идентифицировать с помощью световых индикаторов на панели управления. Если ваш принтер перестал печатать и загорелись или замигали один или несколько световых индикаторов или принтер издает звуковые сигналы, то для диагностики и решения проблемы обратитесь к приведенной ниже таблице. Если вы не можете устранить проблему с помощью этой таблицы, то обратитесь к разделу «Проблемы и решения» на стр. 65.

Состояние индикаторов панели	Последовательность звуковых сигналов	Проблема
		Решение
<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Paper	●	К трактору не прикреплена бумага или бумага израсходована в процессе печати.
		Прикрепите бумагу к трактору и затем нажмите кнопку <b>Load/Eject</b> .
<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Paper	●	Бумага не полностью загружена.
		Если возникло заедание, извлеките бумагу. Затем снова прикрепите бумагу к трактору и нажмите кнопку <b>Load/Eject</b> .
		Бумага не полностью извлекается.
		При чрезмерной подаче вперед и сбое извлечение нажмите кнопку <b>Load/Eject</b> для подачи бумаги в обратном направлении. Однако для недопущения заедания бумаги не подавайте бумагу в обратном направлении на 558,8 мм (22 дюйма) или более. Если длина извлекаемой бумаги превышает 550 мм (22 дюйма), оторвите бумагу и затем нажмите кнопку <b>Load/Eject</b> .
<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Cover	-	Верхняя крышка или крышка чернильного картриджа открыта.
		Закройте крышки.

Состояние индикаторов панели	Последовательность звуковых сигналов	Проблема
		Решение
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	●	Настало время заменить чернильный картридж.
		Замените чернильный картридж. Дополнительную информацию см. в разделе «Замена чернильных картриджей» на стр. 86.
	●	Чернильный картридж не установлен.
		Установите чернильный картридж. Дополнительную информацию см. в разделе «Замена чернильных картриджей» на стр. 86.
	●	Чернильный картридж установлен в слот неплотно.
		Снова нажмите на чернильный картридж, чтобы он установился на место со щелчком.
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	-	Низкий уровень чернил.
		Приобретите новый картридж для замены.
○ On ○ Cover ○ K ▲, ○ Y ▲, ○ M ▲, ○ C ▲ ** ○ K ▲, ○ K ▲ ***	-	Приближается время обслуживания принтера.
		Обратитесь к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.
● On ● Cover ● K ▲, ● Y ▲, ● M ▲, ● C ▲ ** ● K ▲, ● K ▲ ***	● ● ● ● ●	Произошла ошибка техобслуживания изделия.
		Обратитесь к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.

Состояние индикаторов панели	Последовательность звуковых сигналов	Проблема
		Решение
<p>● On</p> <p>● Cover</p> <p>● Paper</p> <p>● Tear Off</p> <p>● Pause</p>	● ● ● ● ●	<p>Произошла неустранимая ошибка.</p> <p>Выключите принтер и проверьте, не произошло ли заедание бумаги. Если произошло заедание бумаги, извлеките застрявшую бумагу и затем включите принтер.</p> <p>Если направляющая загрязнена, очистите ее мягкой тканью. См. раздел «Очистка принтера» на стр. 119.</p> <p>Если не удалось устранить проблему, выключите принтер, подождите несколько минут и затем повторно включите принтер.</p>

\* Отображается состояние правого индикатора черных чернил для моделей GP-M830/GP-M831/GP-M832.

\*\* Все индикаторы чернил мигают одновременно (GP-C830/GP-C831/GP-C832).

\*\*\* Оба индикатора чернил мигают одновременно (GP-M830/GP-M831/GP-M832).

○ = горит, ◐ = мигает, ● = быстро мигает

● = Десять длинных звуковых сигналов

● ● ● ● ● = Пять коротких звуковых сигналов подаются пять раз (всего двадцать пять коротких звуковых сигналов)

### Примечание:

Принтер подает один звуковой сигнал при включении или выключении режима микрорегулирования. В режиме микрорегулирования принтер также подает один звуковой сигнал, когда достигнуто положение начала страницы или позиция отрыва. После достижения минимального и максимального положений регулировки принтер подает два звуковых сигнала.

## Проблемы и решения

Большинство проблем, с которыми вы можете столкнуться при эксплуатации вашего принтера, имеют простые решения.

### Источник питания

#### Не подается питание

Индикаторы панели управления не горят.	
Причина	Действия

Кабель питания может быть отсоединен.	Убедитесь, что шнур питания правильно вставлен в розетку электропитания.
Возможно, розетка не работает.	Если розетка электропитания управляется внешним выключателем или автоматическим таймером, воспользуйтесь другой розеткой. Для определения исправности розетки подключите к ней другое электрическое устройство, например, лампу.

## Печать

### Проблемы с печатью или с качеством печати

Индикатор Pause не горит, однако печать не выполняется.	
Причина	Действия
Возможно, неправильно установлено программное обеспечение.	Убедитесь, что программное обеспечение принтера установлено правильно, как описано в разделе <i>Установка</i> . Проверьте установки программного обеспечения принтера.
Интерфейсный кабель, возможно, не соответствует спецификации принтера или компьютера.	Проверьте оба разъема интерфейсного кабеля. Убедитесь, что интерфейсный кабель соответствует спецификациям принтера и компьютера.
Возможно, неправильно установлен порт принтера.	<p>В 8.1, 8, Server 2012 R2 или Server 2012: Щелкните <b>Desktop (Рабочий стол)</b> на экране Start (Пуск), переместите курсор в верхний правый угол экрана, щелкните <b>Settings (Параметры)</b>, а затем <b>Control Panel (Панель управления)</b>. Затем выберите <b>View devices and printers (Просмотр устройств и принтеров)</b> из категории <b>Hardware and Sound (Оборудование и звук)</b>.</p> <p>Для Windows 7 или Server 2008 R2: Щелкните <b>Start (Пуск)</b>, затем <b>Devices and Printers (Устройства и принтеры)</b>.</p> <p>Для Windows Vista XP, Server 2008 или Server 2003: Щелкните <b>Start (Пуск)</b>, <b>Control Panel (Панель управления)</b> и затем <b>Printers and Faxes (Принтеры и факсы)</b>.</p> <p>При отображении значка используемого принтера, щелкните по нему правой кнопкой мыши и выберите пункт <b>Printer properties (Свойства принтера)</b> (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 или Server 2008 R2) либо <b>Properties (Свойства)</b> (Windows Vista, XP, Server 2008 или Server 2003). Затем перейдите на вкладку <b>Ports (Порты)</b> или <b>Details (подробности)</b> и выберите соответствующий порт.</p>
Горит индикатор Paper, и принтер подает десять звуковых сигналов.	

Причина	Действия
Возможно, в принтере нет бумаги.	Загрузите бумагу в принтер.
<b>Принтер производит странный шум, раздается десять звуковых сигналов и принтер внезапно прекращает работу.</b>	
Причина	Действия
Возможно, произошло заедание бумаги.	Выключите принтер и проверьте, не произошло ли заедание бумаги. Если произошло заедание бумаги, извлеките застрявшую бумагу и затем включите принтер. Если не удалось устранить проблему, выключите принтер, подождите несколько минут и затем повторно включите принтер.
<b>Принтер издает пять раз пять коротких звуковых сигналов (всего двадцать пять сигналов), и мигают все индикаторы за исключением индикаторов чернил.</b>	
Причина	Действия
Произошла неустраняемая ошибка.	Выключите принтер и включите его снова. Если проблема не устранена, проверьте, не произошло ли заедание бумаги. Если заклинивание не обнаружено, обратитесь к своему дилеру или аттестованному специалисту по обслуживанию.
<b>Ухудшается качество печати.</b>	
Причина	Действия
Дюзы печатающей головки забиты.	Прочистите печатающую головку, запустив утилиту Head Cleaning (Прочистка головки), чтобы прочистить забитые дюзы. Дополнительную информацию см. в разделе «Прочистка печатающей головки» на стр. 114.
Используются нефирменные картриджи Epson.	Используйте фирменные чернильные картриджи Epson.
Медицинские пакеты могут загрязниться, если печать выполняется при высокой влажности, а поверхность медицинских пакетов выполнена из поливиниловой резины.	Выполняйте печати при влажности в 65% или менее.
Отпечаток может стать размытым в зависимости от типа носителя.	Отрегулируйте плотность печати для типа носителя, чтобы предотвратить размывание отпечатка. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройки принтера» на стр. 32.
<b>Появляются несовпадения вертикальных линий.</b>	
Причина	Действия
Неправильно откалиброваны зазоры в печатающей головке.	Запустите утилиту Print Head Alignment (Калибровка печатающей головки). Дополнительную информацию см. в разделе «Калибровка печатающей головки» на стр. 116.

<b>При подключении к параллельному порту снизилась скорость печати.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Интерфейс параллельного порта не настроен для обмена данными на большой скорости.	Используйте устанавливаемое вместе с драйвером принтера ПО BI Parallel Port Driver для выполнения обмена данными на большой скорости. Дополнительную информацию см. в разделе «BI Parallel Port Driver» на стр. 45.

### **Напечатанные символы отличаются от ожидаемых**

<b>Не печатаются стили шрифта или символы, отправленные на принтер с помощью программного обеспечения.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Возможно, неправильно настроено программное обеспечение.	Убедитесь, что программное обеспечение принтера правильно настроено.

### **Проблемы расположения на странице**

<b>Печать начинается слишком высоко или слишком низко на странице или нижняя часть страницы печатается вверху следующей страницы.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Неправильно заданы настройки верхнего поля или положения верхней границы страницы.	<p>Проверьте и настройте установки полей и положения верхней границы страницы в вашем приложении. Дополнительную информацию см. в разделе «Область печати» на стр. 105.</p> <p>С помощью функции микрорегулирования вы можете настраивать позицию верхней границы страницы. Однако настройки приложений Windows имеют приоритет над настройками, сделанными в режиме микрорегулирования. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции верхней границы страницы» на стр. 26.</p>
<b>Печать на странице начинается слишком далеко от правого или левого края.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Неправильные настройки левого или правого поля.	<p>Проверьте и исправьте настройки полей в вашем приложении. Дополнительную информацию см. в разделе «Область печати» на стр. 105.</p> <p>Если невозможно изменить настройки в приложении, отрегулируйте позицию печати в драйвере принтера. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции печати» на стр. 42.</p>

<b>Длина страницы не соответствует длине бумаги.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Возможно, в приложении неверно задана установка длины страницы.	Проверьте длину страницы, установленную в программном обеспечении, и при необходимости исправьте ее.

## Обращение с бумагой

### Проблемы загрузки или подачи бумаги

<b>Бумага не подается через трактор.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Возможно, бумага выскочила из трактора.	Заправьте бумагу в трактор еще раз.
Подача бумаги затруднена.	Убедитесь, что подаче бумаги не препятствует кабель или другой посторонний объект.
<b>Неправильно совмещена позиция отрыва.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Неверная настройка позиции отрыва.	Настройте позицию отрыва с помощью функции микрорегулирования. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка позиции отрыва» на стр. 25.
<b>Произошел перекос при подаче бумаги или заедание бумаги.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Действия</b>
Источник бумаги находится слишком далеко от принтера.	Убедитесь, что источник бумаги находится на расстоянии не более 1 метра (3 футов) от принтера.
Перфорационные отверстия по краям бумаги неправильно выровнены.	Проверьте, что перфорационные отверстия по краям бумаги выровнены друг с другом. Убедитесь также, что звездочки заблокированы и их крышки закрыты.
Возможно, размер или толщина бумаги не соответствует принтеру.	Убедитесь, что размер и толщина бумаги находятся в допустимых пределах. Сведения о спецификациях непрерывной бумаги см. в разделе «Бумага» на стр. 101.
Причиной заедания бумаги может стать вычислительная среда.	Для предотвращения заедания бумаги в драйвере принтера выберите режим Silent Feed (Тихая подача). См. раздел «Настройки принтера» на стр. 32.
<b>Неправильно извлекается бумага.</b>	

Причина	Действия
Страница слишком длинная или слишком короткая.	Оторвите часть бумаги и извлеките страницу из принтера. Используйте только такую бумагу, длина которой находится в пределах, определенных в разделе «Бумага» на стр. 101.

## Проблемы с сетью

Возникла ошибка связи.	
Причина	Действия
К одному компьютеру одновременно подключены несколько пользователей.	<p>В операционной системе Windows 8.1/8/7/Vista/XP с несколькими пользователями может возникать сбой связи при переключении на нового пользователя и запуске нового задания печати, пока еще выполняется задание печати для предыдущего пользователя.</p> <p>Убедитесь, что задание печати первого пользователя закончено, а пользователь отключен, и только после этого переключайтесь на нового пользователя и начинайте новое задание печати.</p>

## Прочие неполадки

Цветные чернила расходуются даже при печати черно-белых документов (только в моделях GP-C830/GP-C831/GP-C832).	
Причина	Действия
Не только черные, но и цветные чернила расходуются при выполнении следующих операций: прочистка печатающей головки и само-прочистка.	-

## Устранение проблем, связанных с подключением через USB

Если у вас возникли трудности в использовании вашего принтера при подключении через USB, прочтите информацию, приведенную в данном разделе.

## **Убедитесь, что производителем вашего компьютера установлена ОС Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP или 2000**

На вашем компьютере должна быть установлена ОС Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP или 2000. Возможно, вам не удастся установить или запустить драйвер принтера USB на компьютере, не снабженном портом USB, или на компьютере, который был модернизирован с Windows 95 до Windows XP, Me, 98 или 2000.

Свяжитесь с вашим дилером, чтобы узнать подробности о вашем компьютере.

## **Принтер неверно работает с кабелем USB**

Если ваш принтер неверно работает с кабелем USB, попробуйте применить одно или несколько из следующих решений:

- ☐ Убедитесь, что используемый вами кабель является стандартным экранированным кабелем USB.
- ☐ Если вы используете концентратор USB, подключите принтер к концентратору первого уровня, или подключите принтер напрямую к порту USB компьютера.

---

## **Устранение заеданий бумаги**

Для устранения заедания бумаги выполните следующие действия.



### **Предостережение**

*Осторожно вытяните застрявшую бумагу. Если при выполнении данной операции приложить чрезмерные усилия, фрагменты бумаги могут остаться внутри принтера или может повредиться принтер.*

Когда принтер обнаружил ошибку и прекратил печать:

1. Оторвите напечатанную часть бумаги.
2. Откройте крышки обеих звездочек.
3. Удалите бумагу. Потяните непрерывную бумагу вперед или назад, чтобы извлечь ее из принтера.

**Примечание:**

*При вытягивании бумаги из принтера не допускайте ее перекосов.*

4. Откройте верхнюю крышку и убедитесь, что в принтере не осталось бумаги.
5. Заправьте непрерывную бумагу в трактор еще раз. См. раздел «Печать на непрерывной бумаге» на стр. 17.
6. Выключите принтер и включите его снова.
7. Определите, какие страницы были напечатаны неправильно, и повторно отправьте их на печать.

Когда пользователь обнаружил заедание бумаги до обнаружения ошибки принтером:

1. Нажмите кнопку **Pause**, чтобы остановить печать.
2. Нажмите и удерживайте кнопки **Tear Off** и **FF** в течение примерно трех секунд. Застывшая бумага высвобождается.
3. Оторвите напечатанную часть бумаги.
4. Откройте крышки обеих звездочек.
5. Удалите бумагу. Потяните непрерывную бумагу вперед или назад, чтобы извлечь ее из принтера.

**Примечание:**

*При вытягивании бумаги из принтера не допускайте ее перекосов.*

6. Откройте верхнюю крышку и убедитесь, что в принтере не осталось бумаги.
7. Заправьте непрерывную бумагу в трактор еще раз. См. раздел «Печать на непрерывной бумаге» на стр. 17.
8. Для отмены печати нажмите кнопку **Job Cancel**.
9. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **Pause**.
10. Определите, какие страницы не были напечатаны, и повторно отправьте их на печать.

---

## **Если принтер не обнаруживается даже после установки EpsonNet Config**

Если принтер не обнаруживается даже после установки EpsonNet Config, выполните приведенную ниже процедуру.

1. Перезапустите приложение EpsonNet Config.  
Закройте приложение EpsonNet Config, не нажимая кнопку **Refresh (Обновить)**, и снова запустите приложение.
2. Подождите 30 секунд.
3. Если принтер не будет обнаружен через 30 секунд, повторите шаги 1 и 2.  
Если проблему не удастся устранить, даже повторив эти шаги приблизительно 5 раз, проверьте соединения кабеля Ethernet, а также свечение индикатора на разъеме.

## Глава 7

### Служба поддержки

---

#### Веб-сайт технической поддержки

---

На веб-сайте службы поддержки Epson вы можете найти решение проблемы, которую не удастся устранить с помощью раздела Поиск и устранение неисправностей в документации к устройству. Если у вас есть веб-браузер и вы можете подключиться к сети Интернет, то обратитесь к этому сайту по адресу:

<http://support.epson.net/>

Если вам необходимо загрузить новейшие драйверы, руководства и другие файлы или познакомиться с часто задаваемыми вопросами, перейдите на сайт по адресу:

<http://www.epson.com>

После чего перейдите к разделу поддержки на локальном веб-сайте Epson.

---

#### Обращение в службу поддержки

##### Прежде чем связаться с Epson

Если ваш принтер Epson не работает должным образом и вы не можете устранить проблему самостоятельно с помощью информации в разделе поиска и исправления неисправностей в документации к принтеру, обратитесь за помощью в службу поддержки пользователей. Если служба поддержки пользователей для вашего региона не указана в представленном ниже списке, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство.

Служба поддержки пользователей сможет оказать более оперативную помощь, если вы предоставите следующую информацию:

- ☐ Серийный (заводской) номер продукта  
(этикетка с серийным номером обычно находится на задней стенке корпуса);
- ☐ Модель продукта;

- ☐ Версия программного обеспечения  
(для определения версии нажмите на кнопку **About (О программе), Version Info (Версия)** или аналогичную кнопку в программном обеспечении);
- ☐ Марка и модель используемого компьютера;
- ☐ Название и версия используемой на компьютере операционной системы;
- ☐ Названия и версии приложений, обычно используемых для работы.

## **Помощь пользователям в Австралии**

Epson Australia стремится обслуживать клиентов на высоком уровне. Помимо документации на изделие, мы предоставляем следующие источники для получения информации:

### **Ваш дилер**

Не забывайте, что ваш дилер готов помочь вам найти и устранить большинство возникших проблем. При возникновении проблем, следует в первую очередь обращаться к дилеру; работники могут оперативно предложить решение проблемы, либо посоветовать следующий шаг для ее решения.

### **URL-адрес в Интернете: <http://www.epson.com.au>**

Обратитесь к веб-страницам Epson Australia в сети Интернет. Периодически полезно посещать данные страницы! На веб-сайте имеется зона загрузки, в которой можно загрузить драйверы, контактную информацию Epson, информацию о новых изделиях и задать вопрос с помощью электронной почты.

### **Служба технической поддержки Epson**

Служба технической поддержки Epson является последней инстанцией в оказании помощи нашим клиентам. Операторы службы технической поддержки могут помочь вам в установке, настройке и использовании изделия Epson. Операторы службы технической поддержки до продажи могут предоставить документацию по новым изделиям Epson и сообщить адрес ближайшего дилера или агента по сервисному обслуживанию. Служба технической поддержки готова ответить на различные вопросы.

Телефоны службы технической поддержки:

Телефон: 1300 361 054

Факс: (02) 8899 3789

До выполнения звонка подготовьте всю необходимую информацию. Чем больше информации вы предоставите, тем скорее мы сможем решить возникшую проблему. Данная информация включает документацию по изделию Epson, тип компьютера, сведения об операционной системе, прикладных программах, а также любые другие сведения, относящиеся к возникшей проблеме.

## ***Помощь пользователям в Сингапуре***

Источники информации, поддержка и сервисы, предоставляемые Epson Singapore:

### ***Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.com.sg>)***

Доступны сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки, часто задаваемые вопросы, отправка вопросов по продаже и техническая поддержка по электронной почте.

## ***Помощь пользователям в Таиланде***

Контактные данные для получения информации, поддержки и обслуживания:

### ***Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.co.th>)***

Доступны сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки, часто задаваемые вопросы и электронная почта.

## ***Помощь пользователям в Индонезии***

Контакты для получения информации, поддержки и обслуживания:

### ***Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.co.id>)***

- ☐ Сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки
- ☐ Часто задаваемые вопросы, отправка вопросов по продаже, вопросы по электронной почте

## ***Помощь пользователям из Гонконга***

Для получения технической поддержки и другого послепродажного обслуживания предлагаем пользователям обращаться в Epson Hong Kong Limited.

### ***Домашняя страница в Интернете***

Компания Epson Hong Kong создала местную домашнюю страницу в Интернете на китайском и английском языке, чтобы предоставить пользователям следующую информацию:

- ☐ Сведения о продукте
- ☐ Ответы на часто задаваемые вопросы
- ☐ Последние версии драйверов для продуктов Epson

Пользователи могут получить доступ к нашей домашней странице в Интернете по адресу:

<http://www.epson.com.hk>

## ***Помощь пользователям в Малайзии***

Контакты для получения информации, поддержки и обслуживания:

### ***Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.com.my>)***

- ☐ Сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки
- ☐ Часто задаваемые вопросы, отправка вопросов по продаже, вопросы по электронной почте

## ***Помощь пользователям в Индии***

Контакты для получения информации, поддержки и обслуживания:

### ***Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.co.in>)***

Доступны сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки и возможность задать вопросы о продуктах.

## **Помощь пользователям на Филиппинах**

Для получения технической поддержки и послепродажного обслуживания пользователям следует обращаться в корпорацию Epson Philippines Corporation.

## **Веб-сайт в Интернете (<http://www.epson.com.ph>)**

Доступны сведения о технических характеристиках продукта, драйверы для загрузки, часто задаваемые вопросы и возможность прислать запросы по электронной почте.

## **Помощь пользователям в Европе**

Уточните в **Ran-European Warranty Document (гарантийном документе для пользователей в Европе)** процедуру обращения в службу поддержки пользователей Epson.

## **Помощь пользователям в Северной Америке**

Epson предоставляет услуги технической поддержки, перечисленные ниже.

### **Поддержка по Интернету**

Посетите веб-сайт поддержки Epson для своего принтера (США и Канада), чтобы найти решения распространенных проблем. Можно загрузить драйверы и документацию, получить ответы на часто задаваемые вопросы, получить рекомендации по поиску и устранению неисправностей или отправить вопросы по электронной почте в компанию Epson.

### **Разговор с представителем службы поддержки**

Перед звонком в службу поддержки Epson подготовьте следующую информацию:

- ☐ название изделия;
- ☐ серийный номер изделия (указан сзади изделия);
- ☐ подтверждающие покупку документы (например, квитанция) и дата продажи;
- ☐ конфигурация компьютера;
- ☐ описание проблемы.

Затем позвоните:

- ☐ США: (562) 290-4322, 6:00–20:00 по тихоокеанскому времени с понедельника по пятницу и 7:00–16:00 в субботу.
- ☐ Канада: (905) 709-2567, 6:00–18:00 по тихоокеанскому времени с понедельника по пятницу.

Дни и часы работы сервиса могут быть изменены без предварительного уведомления. Может взиматься плата за междугородный разговор.

### **Приобретение расходных материалов и аксессуаров**

Можно приобрести ленты Epson на сайте <http://www.epson.com> (продажи в США) или <http://www.epson.ca> (продажи в Канаде). Можно также приобрести расходные материалы у авторизованного торгового посредника Epson. Чтобы найти ближайшего торгового посредника, позвоните 800-GO-EPSON (800-463-7766).

### **Помощь пользователям в Латинской Америке**

Epson предоставляет услуги технической поддержки, перечисленные ниже.

#### **Поддержка по Интернету**

Посетите веб-сайт поддержки Epson для своего принтера, чтобы найти решения распространенных проблем. Можно загрузить драйверы и документацию, получить ответы на часто задаваемые вопросы, получить рекомендации по поиску и устранению неисправностей или отправить вопросы по электронной почте в компанию Epson.

#### **Разговор с представителем службы поддержки**

Перед звонком в службу поддержки Epson подготовьте следующую информацию:

- ☐ название изделия;
- ☐ серийный номер изделия (указан сзади изделия);
- ☐ подтверждающие покупку документы (например, квитанция) и дата продажи;
- ☐ конфигурация компьютера;
- ☐ описание проблемы.

Затем позвоните:

<b>Страна</b>		<b>Телефон</b>
Аргентина		(54 11) 5167-0300
Бразилия		0800-880-0094
Боливия*		800-100-116
Чили		(56 2) 484-3400
Колумбия		(57 1) 523-5000
Коста-Рика		800-377-6627
Доминиканская Республика*		1-888-760-0068
Эквадор*		1-800-000-044
Сальвадор*		800-6570
Гватемала*		1-800-835-0358
Гондурас**		800-0122 Код: 8320
Мексика	Мехико	(52 55) 1323-2052
	Другие города	01-800-087-1080
Никарагуа*		00-1-800-226-3068
Панама*		00-800-052-1376
Перу	Лима	(51 1) 418-0210
	Другие города	0800-10126
Уругвай		00040-5210067
Венесуэла		(58 212) 240-1111

\* Обратитесь в местную телефонную компанию, чтобы позвонить по этому бесплатному номеру с мобильного телефона.

\*\* Сначала наберите первые 7 цифр, дождитесь сообщения и затем введите код.

Если вашей страны нет в списке, обратитесь в ближайший офис Epson. Может взиматься дополнительная плата за местный или междугородный звонок.

***Приобретение расходных материалов и аксессуаров***

Можно приобрести оригинальные ленты Epson у уполномоченного торгового представителя Epson. Для поиска ближайшего торгового представителя обращайтесь в компанию Epson, как описано выше.

## Глава 8

### Расходные материалы

#### Замена чернильных картриджей

##### Фирменные чернильные картриджи Epson

Печать невозможна, если требуется заменить чернильные картриджи. Фирменные чернильные картриджи Epson разработаны и выпускаются для правильной работы с вашим принтером Epson. Они обеспечивают правильность работы и долгий срок службы печатающей головки и других компонент принтера. Продукты других фирм могут привести к повреждению вашего принтера и на этот случай не распространяются гарантийные обязательства фирмы Epson.

В принтере используются следующие чернильные картриджи:

	<b>GP-C830</b>	<b>GP-M830</b>	<b>GP-C831</b>	<b>GP-M831</b>	<b>GP-C832</b>	<b>GP-M832</b>
Black (Черный)	GJIC4(K) S020559	GJIC4(K) S020559	GJIC5(K) S020563	GJIC5(K) S020563	GJIC6(K) S020567	GJIC6(K) S020567
Cyan (Голубой)	GJIC4(C) S020560	-	GJIC5(C) S020564	-	GJIC6(C) S020568	-
Magenta (Пурпурный)	GJIC4(M) S020561	-	GJIC5(M) S020565	-	GJIC6(M) S020569	-
Yellow (Желтый)	GJIC4(Y) S020562	-	GJIC5(Y) S020566	-	GJIC6(Y) S020570	-

#### Проверка уровня чернил

Для проверки уровня чернил выполните одно из следующих действий.

- ☐ Выполните двойной щелчок на значке принтера на панели задач. Для получения информации о порядке добавления значка на панель задач см. раздел «Настройка EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)» на стр. 36.

- ❑ Откройте окно драйвера принтера, перейдите на вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON)**.

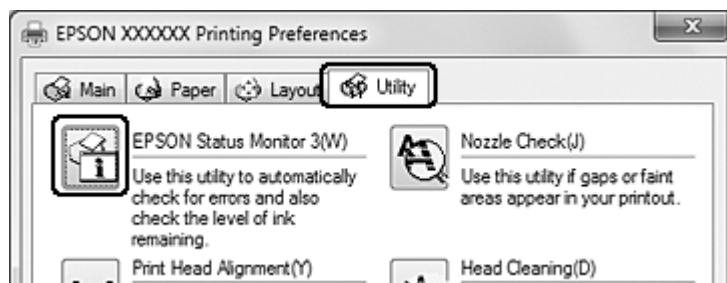


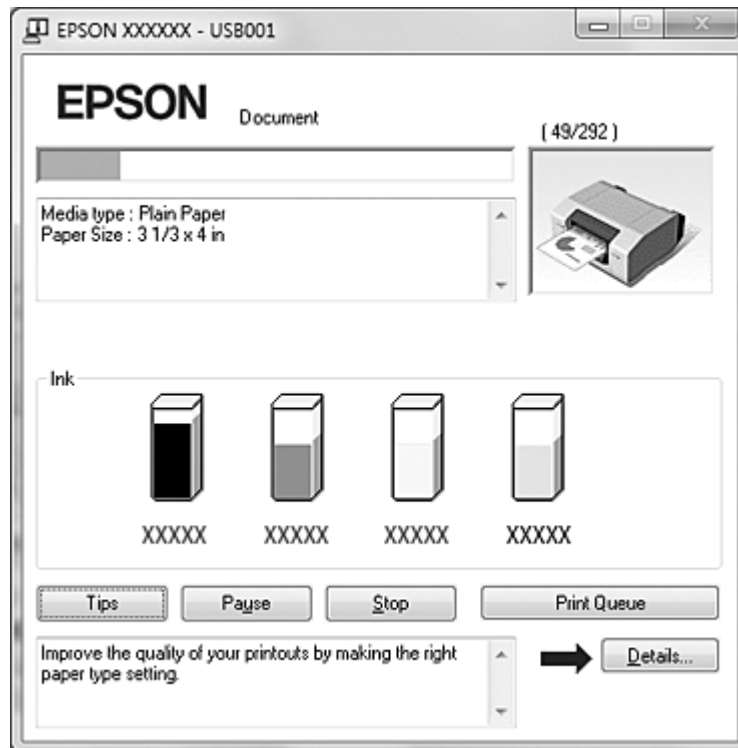
Диаграмма показывает количество оставшихся чернил в картриджах.



**Примечание:**

Если один из установленных картриджей сломан, несовместим с данной моделью устройства или установлен неправильно, EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON) будет не в состоянии отобразить точное количество чернил. Обязательно замените или переустановите картриджи, на которые указывает EPSON Status Monitor 3 (Монитор состояния 3 EPSON).

- ❑ Когда вы отправляете задание на печать, на экране компьютера автоматически появляется индикатор хода выполнения.



**Примечание:**

Для автоматического отображения хода печати перейдите на вкладку **Utility (Сервис)** диалогового окна драйвера принтера, щелкните **Other Config (Другая конфигурац.)** и затем установите флажок **Show Progress Meter (Показывать ход печати)**.

## Меры предосторожности при замене картриджей

Перед заменой чернильных картриджей прочитайте все инструкции этого раздела.

- ❑ В устройстве используются картриджи, оснащенные контрольной микросхемой. Эта микросхема отслеживает точное количество чернил, израсходованных каждым картриджем. Картриджи можно вынимать и устанавливать снова. Они остаются годными для использования. Однако, некоторое количество чернил расходуется при каждой установке картриджа, поскольку устройство автоматически проверяет их.

- ❑ Клапан на отверстии для подачи чернил удерживает чернила, которые могут просочиться из картриджа. Тем не менее, будьте осторожны. Не касайтесь области подачи чернил картриджа и окружающих ее частей картриджа.
- ❑ Расход чернил происходит при выполнении следующих операций: заправка чернил при первой установке чернильного картриджа, прочистка печатающей головки и периодически выполняемая автоматическая прочистка.
- ❑ Для максимально эффективной работы картриджа, вынимайте картридж только тогда, когда вы готовы установить новый.
- ❑ Не заполняйте чернильные картриджи повторно. Продукты, произведенные не Epson, могут повредить ваш принтер, и эти повреждения не попадают под гарантийные условия Epson. При определенных условиях продукты, произведенные не Epson, могут вызвать странное поведение принтера.
- ❑ Храните картриджи в месте, недоступном для детей. Не пейте чернила.
- ❑ Обращайтесь с картриджами бережно, так как вокруг отверстия для подачи чернил может остаться небольшое количество чернил. При попадании чернил на вашу кожу тщательно промойте кожу водой с мылом. При попадании чернил в глаза немедленно промойте их водой. Если после этого сохранятся неприятные ощущения или ухудшится зрение, немедленно обратитесь к врачу.
- ❑ Epson рекомендует использовать только оригинальные чернильные картриджи Epson. Использование чернил, произведенных не Epson, может привести к повреждениям устройства, и эти повреждения не подпадают под гарантийные условия Epson. При определенных условиях чернила, произведенные не Epson, могут вызвать странное поведение устройства. Epson не гарантирует качество и надежность чернил стороннего производителя. При использовании нефирменных чернил состояние чернильного картриджа не отображается.
- ❑ Отрывайте упаковку чернильных картриджей непосредственно перед их установкой в устройство.
- ❑ Используйте чернильные картриджи в течение шести месяцев после их установки в принтере.
- ❑ Оставляйте старый картридж установленным непосредственно до его замены, иначе чернила, оставшиеся в дюзах печатающей головки, могут засохнуть.
- ❑ Нельзя продолжать печатать, если настало время заменить любой картридж, даже если в других еще остались чернила. Перед печатью замените пустой картридж.

- ❑ Не выключайте принтер и не открывайте крышку чернильного картриджа во время загрузки чернил (мигает индикатор On). Открытие крышки может стать причиной повторной загрузки чернил, что приведет к их повышенному расходу. Кроме того, может возникнуть сбой при выполнении обычной печати.
- ❑ Если принтер не может определить чернильный картридж даже при его правильной установке, возможно, что загрязнилась зеленая контрольная микросхема. Снимите картридж, протрите контрольную микросхему мягкой тканью и затем установите картридж на место.
- ❑ Функция регулировки цветов работает только при использовании фирменных чернильных картриджей Epson. Использование нефирменных чернильных картриджей может стать причиной ухудшения качества печати, а работа изделия может быть неоптимальной.
- ❑ Если светится или мигает индикатор чернил, чернильный картридж установлен неправильно. Проверьте правильность его установки.
- ❑ Если после установки чернильного картриджа нормальная печать невозможна, нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку **Cleaning**. Если не удалось устранить проблему, повторите процесс один или два раза.
- ❑ Когда принтер выключается с помощью кнопки **On**, печатающая головка автоматически закрывается, чтобы не допустить засыхания чернил. Если не планируется использовать принтер после установки чернильных картриджей, обязательно выключите принтер с помощью кнопки **On**. Не выключайте питание и не вынимайте сетевой шнур из розетки, когда принтер включен.
- ❑ При перемещении или транспортировке принтера после установки чернильных картриджей картриджи должны оставаться установленными.
- ❑ Во время печати используется картридж с наибольшим остатком черных чернил (только для моделей GP-M830/GP-M831/GP-M832).
- ❑ Невозможно выполнить печать, когда настало время заменить любой из картриджей для черных чернил (только для моделей GP-M830/GP-M831/GP-M832).

## Замена чернильных картриджей

### Примечание:

- ❑ Отрывайте упаковку чернильных картриджей непосредственно перед их установкой в устройство.
- ❑ Для проверки уровня чернил см. «Проверка уровня чернил» на стр. 82.

В таблице перечислены состояния индикаторов чернил и рекомендуемые действия.

Индикаторы	Действие
⦿	Низкий уровень чернил. Приобретите новый картридж для замены.
○	Настало время заменить чернильный картридж. Замените чернильный картридж.

⦿ : мигает ○ : горит

Для замены чернильного картриджа выполните указанные действия.



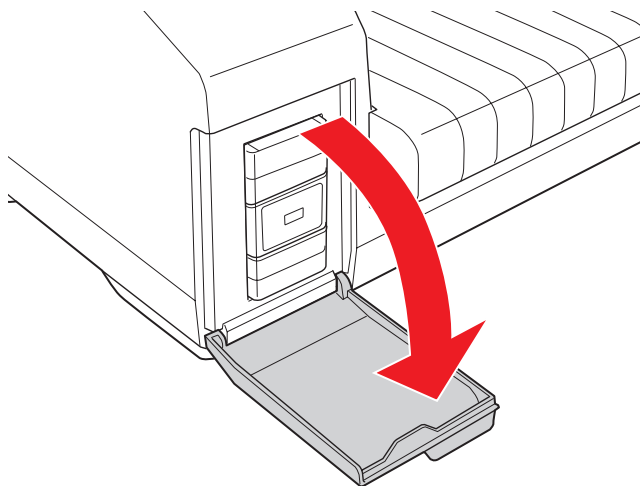
### **Предостережение**

Не извлекайте картридж из устройства, пока не будет подготовлен запасной картридж.

### **Примечание:**

- ❑ На иллюстрациях показан процесс замены черного картриджа, который располагается в левом отсеке, но инструкции одинаковы для всех картриджей.
- ❑ При установке чернильного картриджа в моделях GP-C830/GP-C831/GP-C832 убедитесь, что цвет картриджа соответствует цвету этикетки, прикрепленной к принтеру.

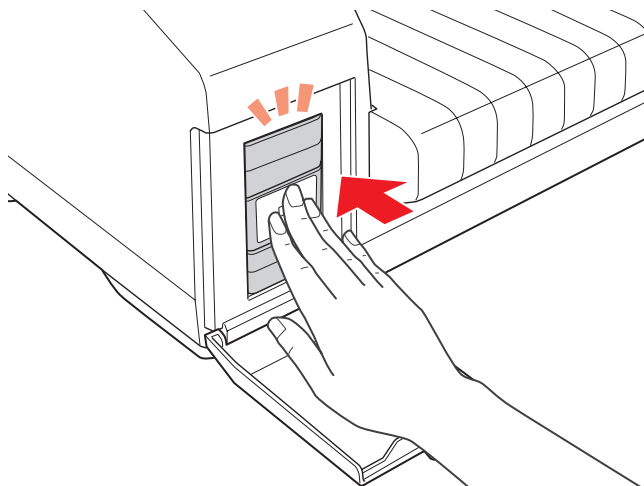
1. Убедитесь, что индикатор On горит, но не мигает.
2. Откройте крышку отсека для картриджей.



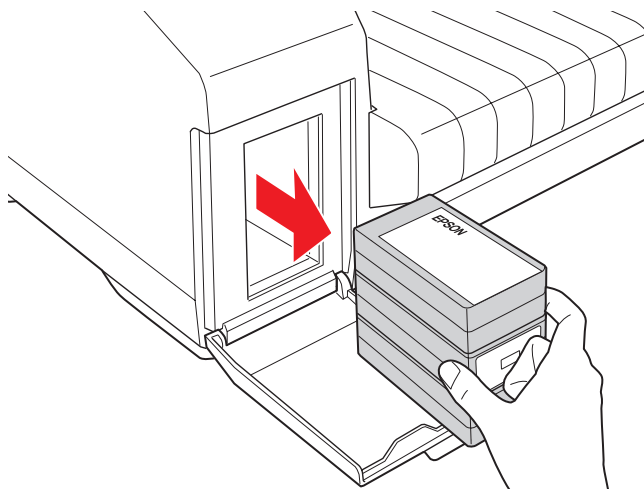
**Примечание:**

До извлечения чернильного картриджа подождите в течение четырех или более секунд. В противном случае возможно протекание чернил.

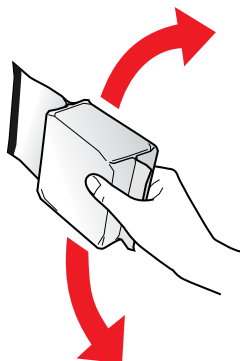
3. Нажмите на пустой картридж, так чтобы он немного приподнялся.



4. Осторожно извлеките пустой картридж из гнезда. Утилизируйте его должным образом.



5. Для получения наилучших результатов встряхните новый чернильный картридж четыре-пять раз.

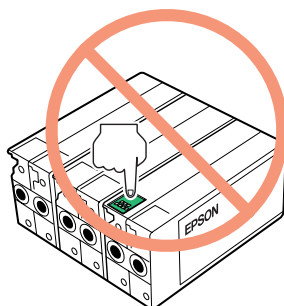


6. Извлеките новый картридж из упаковки.



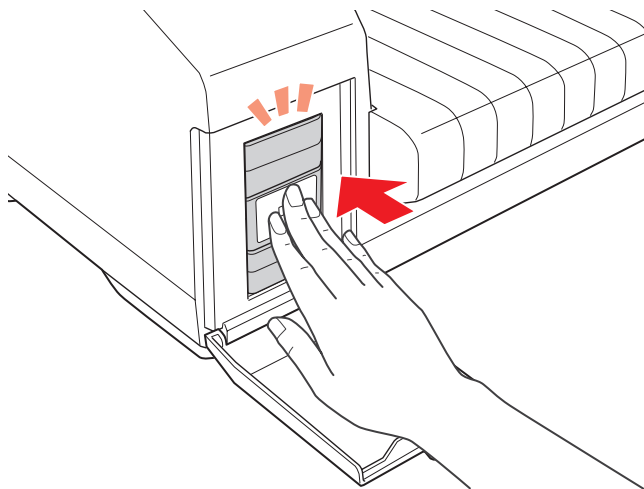
**Предостережение**

- ❑ Не прикасайтесь к зеленой микросхеме сбоку картриджа. Это может привести к повреждению картриджа.

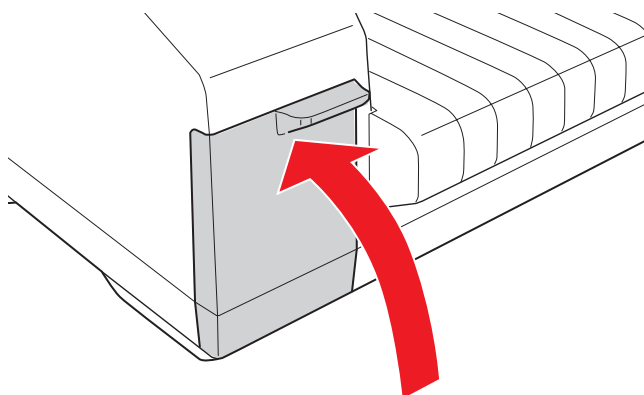


- ❑ Всегда устанавливайте картридж сразу после извлечения старого картриджа. Если картридж не установлен надлежащим образом, печать может быть невозможной.
- ❑ Не заполняйте чернильный картридж повторно. Продукты, произведенные не Epson, могут повредить ваш принтер, и эти повреждения не попадают под гарантийные условия Epson. При определенных условиях продукты, произведенные не Epson, могут вызвать странное поведение принтера.

7. Вставьте новый чернильный картридж в гнездо. Затем нажмите на чернильный картридж до щелчка.



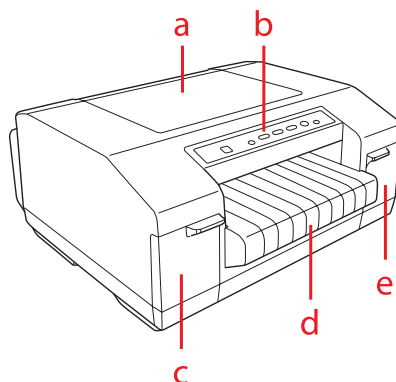
8. Закройте крышку отсека для чернильных картриджей.



## Глава 9

### Сведения о продукте

#### Элементы устройства



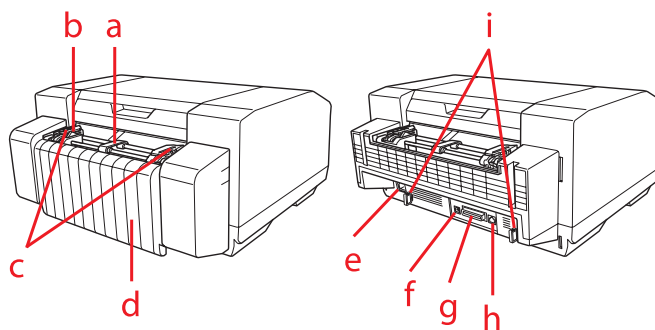
а. верхняя крышка

б. панель управления

с. крышка отсека для чернильного картриджа (левая)

д. приемный лоток

е. крышка отсека для чернильного картриджа (правая)



а. центральная подставка для бумаги\*

б. датчик бумаги

с. звездочки\*

d. крышка разъема

e. разъем для кабеля питания

f. разъем интерфейса USB

g. разъем параллельного интерфейса

h. разъем интерфейса Ethernet

i. держатели кабелей

\* компоненты блока трактора

---

## Спецификации принтера

### Механические

Способ печати:	Последовательная краскоструйная печать	
Скорость печати:	Качество печати: Super Draft (Супер Чер- новик)/ Draft (Черновик)	450 символов в секунду
	Качество печати: Normal (Нормальное)/ Fine (Высокое)	360 символов в секунду
	Качество печати: Extra Fine 1 (Высшее ка- чество 1)/ Extra Fine 2 (Высшее ка- чество 2)/ Extra Fine 3 (Высшее ка- чество 3)	200 символов в секунду

Направление печати:	Двунаправленное, однонаправленное	
Символов в строке:	80 символов (при 10 символов на дюйм)	
Разрешение:	Качество печати:	360 × 360 точек на дюйм
	Super Draft (Супер Черновик)/	
	Draft (Черновик)/	
	Normal (Нормальное)	
	Качество печати:	360 × 720 точек на дюйм
	Fine (Высокое)	
	Качество печати:	720 × 720 точек на дюйм
	Extra Fine 1 (Высшее качество 1)/	
	Extra Fine 2 (Высшее качество 2)	
	Качество печати:	5760 × 1440 точек на дюйм
	Extra Fine 3 (Высшее качество 3)	
Способ подачи бумаги:	Подающий трактор (подача бумаги сзади)	
Податчик:	Трактор, подающий сзади	
Скорость подачи бумаги:	Обычный режим:	
	Прерывистая	25,4 мм на строку при межстрочном интервале 1 дюйм
	Непрерывная подача	381 мм/с (15 дюйма/с)
Надежность:	Общий объем печати	0,6 миллиона листов*
	* Условия печати	
	Размер бумаги: 241,3 × 279,4 мм (9,5 × 11,0 дюймов)	
	Режим печати: Черновик (обычная бумага)	
	Шаблон печати: ISO24734	

Габариты и масса:	Высота	224 мм (8,82 дюйма)
	Ширина	464 мм (18,27 дюйма)
	Глубина	465 мм (18,30 дюйма)
	Масса	Примерно 12,2 кг (26,9 фунта) (без чернильных картриджей)
Чернильные картриджи:	Цвет: GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Black (Черный), Yellow (Желтый), Magenta (Пурпурный), Cyan (Голубой)
	Цвет: GP-M830/ GP-M831/GP-M832	Black (Черный)
	Срок службы картриджа	Используйте чернильные картриджи в течение 6 месяцев после их установки в принтере.
	Температура	Работа: от 10 до 35 °C

## Электроника



### **Предостережение**

*В качестве кабеля для сети Ethernet используйте кабель с экраном CAT5e.*

**Интерфейсы:**

Один стандартный двунаправленный 8-разрядный параллельный интерфейс IEEE-1284 с поддержкой полубайтового режима и обмена данными на большой скорости, один интерфейс USB2.0 (High Speed) и интерфейс 100BASE-TX/10BASE-T.

Заводские настройки Ethernet

IP address setting (Настройка IP-адреса): Auto (Авто)

IP-адрес: 192.168.192.168 \*

\* По умолчанию для параметра IP address setting (Настройка IP-адреса) установлено значение Manual (Вручную).

**Примечание:**

*В принтере драйвера нет функции автоматического отслеживания IP-адреса, установленного для принтера. Если для параметра IP address setting (Настройка IP-адреса) установлено значение Auto (Авто), печать может быть отключена.*

*Рекомендуется заранее проконсультироваться с сетевым администратором или установить фиксированный IP-адрес с помощью приложения EpsonNet Config.*

**Буфер печати:**

64 КБ или больше

Встроенные шрифты: Для пользователей в Индии

Растровые шрифты:

EPSON Draft 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Roman 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Courier 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Prestige 10, 12 символов на дюйм

EPSON Script 10 символов на дюйм

EPSON OCR-B 10 символов на дюйм

EPSON Orator 10 символов на дюйм

EPSON Orator-S 10 символов на дюйм

EPSON Script C пропорциональный

Индийские шрифты<sup>\*1</sup>:

CDAC деванагари пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC бенгальский пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC тамильский пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC телугу пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC ассамский пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC ория пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC каннада пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC малайялам пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC гуджарати пропорциональный<sup>\*2</sup>

CDAC панджаби пропорциональный<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Эти шрифты доступны только для индийской модели.

<sup>\*2</sup> Каждый шрифт представлен в двух размерах (14 пунктов и 10,5 пункта) и двух степенях качества (Высокое и Черновое).

Масштабируемые шрифты:

EPSON Roman 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

Шрифты для штриховых кодов:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

## Для пользователей в Таиланде

## Растровые шрифты:

EPSON Draft 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Roman 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональныйEPSON Sans Serif 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Courier 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Prestige 10, 12 символов на дюйм

EPSON Script 10 символов на дюйм

EPSON OCR-B 10 символов на дюйм

EPSON Orator 10 символов на дюйм

EPSON Orator-S 10 символов на дюйм

EPSON Script C пропорциональный

## Масштабируемые шрифты:

EPSON Roman 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

SV Busaba 10,5, 8-32 пункта (каждые 2 пункта)\*<sup>1</sup>SV Jittra 10,5, 8-32 пункта (каждые 2 пункта)\*<sup>1</sup>

## Шрифты для штриховых кодов:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E,  
Code 39, Code 128, POSTNET\*<sup>1</sup> Эти шрифты доступны только для тайландской модели.

## Для пользователей в Тайване

## Растровые шрифты:

EPSON Draft 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Roman 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональныйEPSON Sans Serif 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Courier 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Prestige 10, 12 символов на дюйм

EPSON Script 10 символов на дюйм

EPSON OCR-B 10 символов на дюйм

## Традиционные китайские шрифты:

宋體

黑體

楷體

隸書

## Масштабируемые шрифты:

EPSON Roman 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

## Шрифты для штриховых кодов:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

Для пользователей в Китае

Растровые шрифты:

EPSON Draft 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Roman 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON OCR-B 10 символов на дюйм

Упрощенные китайские шрифты:

宋体

黑体

Масштабируемые шрифты:

EPSON Roman 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

Шрифты для штриховых кодов:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

## Для других пользователей

## Растровые шрифты:

EPSON Draft 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Roman 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональныйEPSON Sans Serif 10, 12, 15 символов на дюйм,  
пропорциональный

EPSON Courier 10, 12, 15 символов на дюйм

EPSON Prestige 10, 12 символов на дюйм

EPSON Script 10 символов на дюйм

EPSON OCR-B 10 символов на дюйм

EPSON Orator 10 символов на дюйм

EPSON Orator-S 10 символов на дюйм

EPSON Script C пропорциональный

## Масштабируемые шрифты:

EPSON Roman 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 пунктов (каждые 2 пункта)

## Шрифты для штриховых кодов:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

Кодовые таблицы символов: Одна таблица курсива и 12 таблиц графических символов. (В некоторых странах доступны 34 графические таблицы символов.) См. раздел «Кодовые таблицы символов» на стр. 108 для получения дополнительной информации о доступных таблицах символов.

Наборы символов: 14 международных и один набор правильных символов

**Электрические характеристики**

Напряжение электропитания*	Напряжение постоянного тока 42 В
Номинальный ток	1,0 А

\* Обязательно используйте поставляемый адаптер переменного тока K (M248A).

Энергопотребление от сети переменного тока	Прибл. 33 Вт (шаблон ISO24712) Прибл. 8 Вт в режиме готовности В режиме сна примерно 2,9 Вт* В режиме выключения питания примерно 0,2 Вт
--	---

\* Если в следующих состояниях проходят три минуты, принтер переходит в режим сна.

- Нет ошибки
- Нет данных в буфере входящих данных
- Крышки чернильных картриджей закрыты
- Верхняя крышка закрыта

## Условия окружающей среды

	Температура (без конденсата)	Влажность (без конденсата)
Работа	от 10 до 35 °C	От 20 до 80% ОВ
Хранение	от -20 до 40 °C	От 5 до 85% ОВ

## Бумага

### Примечание:

- ☐ Не загружайте в принтер бумагу, которая была ранее сложена, повреждена, смята или свернута.
- ☐ Медицинские пакеты могут загрязниться, если печать выполняется при высокой влажности, когда обратная сторона медицинских пакетов выполнена из поливиниловой резины.

### Непрерывная бумага:

Ширина	76,2–241,3 мм (3,0–9,5 дюйма)
Длина (одна страница)	12,7–558,8 мм (0,5–22,0 дюйма)*
Толщина	0,065-0,14 мм (0,0025-0,0055 дюйма)
Масса	От 52 до 129 г/м <sup>2</sup> (от 14 до 34,3 фунта)

Качество	Обычная бумага и вторичная бумага Не деформированная, не рваная, без перегибов и смятия
----------	---

\* Невозможно загрузить непрерывную бумагу, если длина ее остатка составляет 139,7 мм (5,5 дюймов) или меньше.

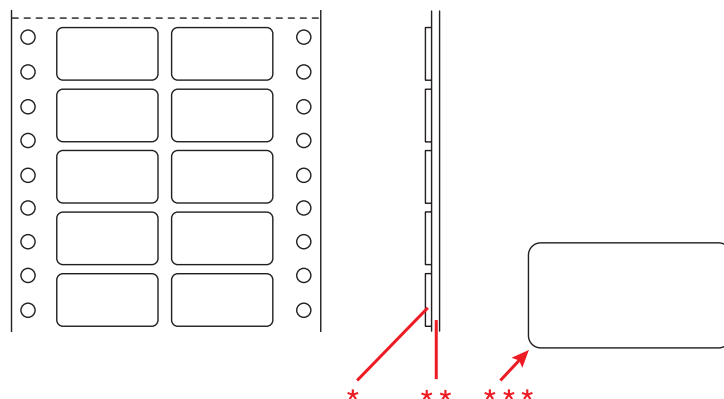
### Этикетки (непрерывная основа):

Размер этикетки	38,1 мм (1,5 дюйма) по высоте, минимум 50,8 мм (2,0 дюйма) по ширине, минимум 2,5 мм (0,1 дюйма) радиус закругления
Ширина основы	76,2–241,3 мм (3,0–9,5 дюйма)
Длина основы	38,1–558,8 мм (1,5–22,0 дюйма)
Толщина основы	0,076–0,14 мм (0,003–0,0055 дюйма)*
Общая толщина	0,143–0,225 мм (0,0056–0,0089 дюйма)
Плотность этикетки	63–190 г/м <sup>2</sup> (17–28 фунтов)

\* Печать в условиях влажности 55% или меньше с использованием этикеток, имеющих непрерывную основу с толщиной 0,058–0,075 мм.

### Примечание:

- ☐ Используйте только этикетки, предназначенные для использования с чернильными струйными принтерами.
- ☐ Компания Epson рекомендует использовать этикетки с основой, не покрытой материалом этикеток.



\* *этикетка*

\*\* *основа*

\*\*\* *радиус закругления: 2,5 мм (0,1 дюйма)*

#### **Медицинский пакет (непрерывный):**

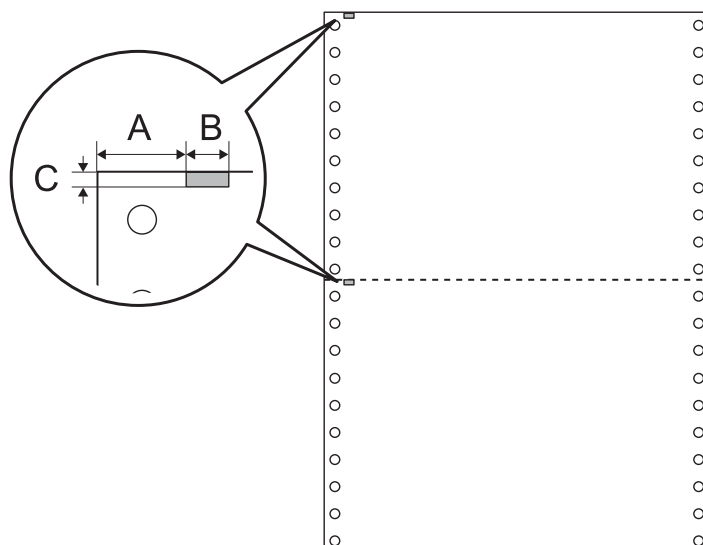
Ширина	76,2–241,3 мм (3,0–9,5 дюйма)
Длина (одна страница)	12,7–558,8 мм (0,5–22,0 дюйма)*
Толщина	0,11–0,13 мм (0,0043–0,0051 дюйма)
Масса	63–104,7 г/м <sup>2</sup> (17–28 фунтов)
Качество	Обычная бумага и вторичная бумага Не деформированная, не рваная, без перегибов и смятия

\* Невозможно загрузить непрерывную бумагу, если длина ее остатка составляет 139,7 мм (5,5 дюймов) или меньше.

#### **Бумага с предварительной надпечаткой**

Бумага с предварительной надпечаткой — это бумага, на которой уже надпечатаны линии, буквы или цифры в верхнем или нижнем поле. Средняя часть бумаги пуста. Области полей часто используются для бланков, рамок и т. п. Бумагу с надпечаткой можно изготовить самостоятельно или приобрести.

Нельзя использовать бумагу с предварительной надпечаткой, если печать выполнена в областях, показанных на рисунке ниже диагональными линиями.

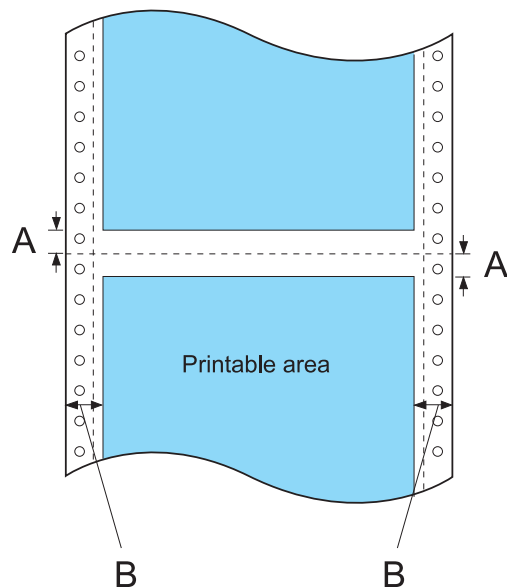


#### Размеры области

- A 12,5 мм (0,492 дюйма)
- B 6 мм (0,236 дюйма)
- C 2 мм (0,079 дюйма)

## Область печати

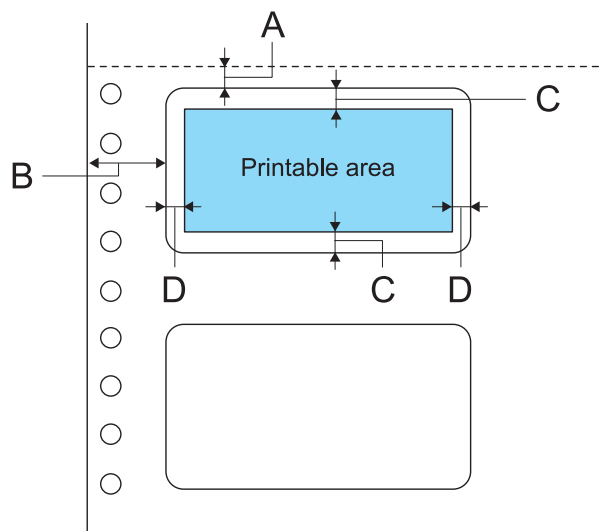
Непрерывная бумага:



- A Минимальные размеры верхнего и нижнего полей (выше и ниже перфорации) равны 2,0 мм (0,079 дюйма).
- B Минимальные размеры левого и правого полей равны 13 мм (0,51 дюйма).

Максимальная ширина составляет 241,3 мм (9,5 дюйма), максимальная ширина печати 203,2 мм (8,0 дюйма).

Для непрерывной бумаги шире 229,2 мм (9,02 дюйма) правые границы увеличиваются пропорционально, чтобы соответствовать ширине бумаги.

**Этикетки (непрерывная основа):**

A не менее 2 мм (0,0787 дюйма)

B не менее 12,7 мм (0,5 дюйма)

C не менее 2 мм (0,0787 дюйма)

D не менее 1,5 мм (0,0591 дюйма)

**Электрические спецификации на адаптер переменного тока**

Используйте только указанный адаптер переменного тока (адаптер переменного тока EPSON K, модель M248A).

Вход	Номинальное напряжение	Напряжение переменного тока от 100 до 240 В
	Номинальная частота	50-60 Гц
	Номинальный ток	1,6 А
Выход	Напряжение электропитания	Напряжение постоянного тока 42 В
	Номинальный ток	1,38 А

---

## Списки команд

Ваш принтер поддерживает нижеперечисленные управляющие коды ESC/P.

### Управляющие коды ESC/P

Выбрав в вашем программном обеспечении принтер ESC/P, вы сможете использовать расширенные шрифты и графику.

Общая операция:

ESC @, ESC U

Подача бумаги:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, ESC+, CR

Формат страницы:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O

Перемещение позиции печати:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Выбор шрифта:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Расширение шрифта:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Интервал:

ESC Space, ESC c, ESC (U

Управление символами:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Растровое изображение:

ESC \*

Графика:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^

Штриховой код:

ESC (B

---

## **Кодовые таблицы символов**

Таблицы символов и наборы символов можно выбрать ниже.

Кодовые таблицы  
символов:

Для пользователей в Индии

Одна таблица курсива и 17 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC860 (португальский), PC861  
(исландский), PC863 (французский (Канада)), PC865  
(скандинавские), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1,  
PC858, ISO 8859-15, ISCII, PC-ISCII, EA-ISCII, TAB-Tamil99,  
TAM-Tamil99

Для пользователей в Таиланде

Одна таблица курсива и 14 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC860 (португальский), PC863  
(французский (Канада)), PC865 (скандинавские), PC 858,  
ISO 8859-15, KU42 (таиландский), TIS11 (таиландский),  
TIS18 (таиландский), TIS17 (таиландский), TIS13  
(таиландский), TIS16 (таиландский), TSM/WIN  
(таиландский)

Для пользователей в Тайване

Одна таблица курсива и 8 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC858 (многоязычный  
европейский), NS, TCA, BIG-5, IBM5550, DCI

Для пользователей в Китае

Одна таблица курсива и 8 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC860 (португальский), PC863  
(французский (Канада)), PC865 (скандинавские), PC858  
(многоязычный европейский), GB18030

Для других пользователей

Стандартная версия:

Одна таблица курсива и 12 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC860 (португальский), PC861  
(исландский), PC863 (французский (Канада)), PC865  
(скандинавские), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1,  
PC858, ISO 8859-15

Стандартная версия протокола NLSP:

Одна таблица курсива и 39 таблиц графических символов:  
таблица курсива, PC437 (США, европейский стандарт),  
PC850 (многоязычный), PC860 (португальский), PC861  
(исландский), PC863 (французский (Канада)), PC865  
(скандинавский), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1,  
PC858, ISO 8859-15, PC437 (греческий), PC852 (Восточная  
Европа), PC853 (турецкий), PC855 (кириллица), PC857  
(турецкий), PC866 (русский), PC869 (греческий),  
MAZOWIA (польский), Code MJK (чешский и словацкий),  
ISO 8859-7 (латинский/греческий), ISO Latin 1T (турецкий),  
Bulgaria (болгарский), Estonia (эстонский), PC 774 (LST  
1283:1993), ISO 8859-2, PC866 LAT. (латышский), PC866  
UKR (украинский), PC771 (литовский), PC437  
(словенский), PC MC, PC1250, PC1251, PC864 (арабский),  
PCARTEC (арабский), PC708 (арабский), PC720 (арабский),  
PCAR864 (арабский)

Наборы символов: 14 международных наборов и один разрешенный набор символов.

США, Франция, Германия, Великобритания, Дания 1,  
Швеция, Италия, Испания 1,  
Япония, Норвегия, Дания 2, Испания 2,  
Латинская Америка, Корея, Legal

---

## Соответствие нормам безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- ☐ это изделие класса А. При бытовом использовании данное устройство может стать источником радиопомех, в этом случае необходимо предпринять соответствующие меры противодействия.
- ☐ Стандарты ЭМС данного устройства не действуют, если для подключения принтера используется неэкранированный кабель интерфейса принтера.
- ☐ Помните, что внесение изменений или модификаций, на которые не получено явное разрешение со стороны Seiko Epson Corporation, может стать причиной отзыва права на использование данного изделия.

## Тайвань

ЭМС	CNS13438 класс А
Безопасность	CNS14336-1

## Северная Америка

EMI	FCC/ICES-003 класс А
-----	----------------------

### **Заявление о соответствии требованиям FCC для пользователей в США**

Данное оборудование прошло испытания и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса А согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения призваны обеспечить разумную защиту от вредного излучения при эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, возможно возникновение вредных помех для радиосвязи. Работа данного оборудования в жилом районе может создавать вредные помехи, в таком случае пользователю необходимо будет устранить помехи за свой счет.

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям:

- (1) данное устройство не может создавать вредные помехи; и
- (2) данное устройство должно принимать все помехи, включая помехи, могущие вызывать нежелательные операции.

### **Для пользователей в Канаде**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Европа**

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 55022 класс А
	EN 55024
	IEC 61000-4-2
	IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-4
	IEC 61000-4-5
	IEC 61000-4-6
	IEC 61000-4-11

### **Океания**

EMI	AS/NZS CISPR22 Class A
-----	------------------------

---

## Проверка дюз печатающей головки

Если получившийся отпечаток слишком бледный или на нем отсутствуют некоторые точки, можно попытаться выявить проблему, проверив дюзы печатающей головки.

Прочистить печатающую головку можно с компьютера при помощи утилиты Nozzle Check (Проверка дюз) из программного обеспечения принтера или при помощи кнопок на панели управления.

### **Примечание:**

При печати шаблона проверки дюз используйте бумагу шириной 116,8 мм (4,6 дюйма) или более.

## Использование утилиты Nozzle Check (Проверка дюз) для Windows

Для проверки дюз при помощи утилиты Nozzle Check (Проверка дюз) выполните следующие действия.

1. Убедитесь что индикаторы не сигнализируют об ошибке.
2. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
3. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
4. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Nozzle Check (Проверка дюз)**.
5. Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

## Работа с панелью управления

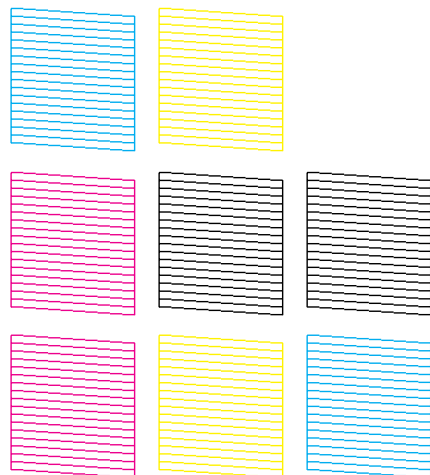
Для проверки дюз при помощи панели управления устройства выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
2. Во время нажатия кнопки **Load/Eject** нажмите кнопку **On**, пока не начнет мигать индикатор **On**.

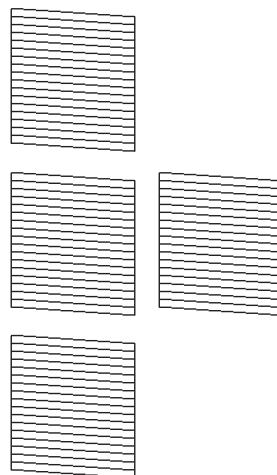
Ниже приведены два примера шаблонов проверки дюз.

Сравните качество напечатанной страницы с примером, приведенным ниже. Если шаблон напечатался с приемлемым качеством печати без пропущенных линий или сегментов, печатающую головку не нужно прочищать.

GP-C830/GP-C831/GP-C832



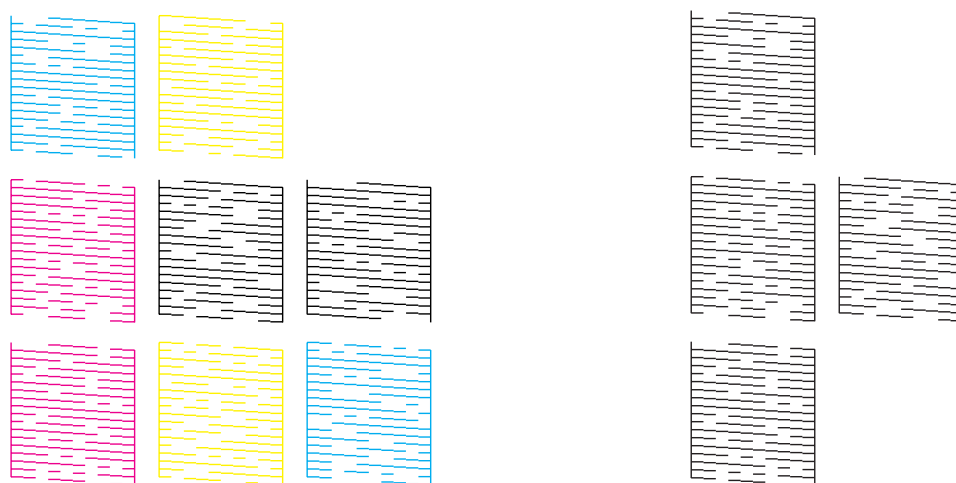
GP-M830/GP-M831/GP-M832



Если фрагменты линий на странице проверки не пропечатались, как показано на рисунке ниже, это означает, что забились дюзы. См. раздел «Прочистка печатающей головки» на стр. 114.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

GP-M830/GP-M831/GP-M832



## Прочистка печатающей головки

Если получившееся при печати изображение слишком бледное или на нем отсутствуют некоторые точки, решить проблему может прочистка печатающей головки, которая гарантирует правильную подачу чернил.

Прочистить печатающую головку можно с компьютера при помощи утилиты Head Cleaning (Прочистка головки) из программного обеспечения принтера или при помощи кнопок на панели управления.

### Примечание:

- ❑ Чтобы избежать ненужной траты чернил, прочищайте печатающую головку, только когда качество печати резко снижается (например, отпечаток смазан, цвета неправильные или отсутствуют или же явно смещены вертикальные линии).
- ❑ При помощи утилиты Nozzle Check (Проверка дюз) выполните процедуру проверки дюз, чтобы убедиться, что прочистка необходима. Это позволяет экономить чернила.
- ❑ Когда чернила заканчиваются вы, возможно, не сможете прочистить печатающую головку. Если чернила израсходованы, вы не сможете прочистить печатающую головку. В таком случае необходимо сначала заменить картридж. Дополнительную информацию см. в разделе «Замена чернильных картриджей» на стр. 86.

## Использование утилиты **Head Cleaning (Прочистка головки)** для **Windows**

Выполните следующие действия для прочистки печатающей головки при помощи утилиты Head Cleaning (Прочистка головки).

1. Включите принтер.
2. Убедитесь что индикаторы не сигнализируют об ошибке.
3. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
4. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Head Cleaning (Прочистка головки)**.
5. Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

Во время цикла прочистки индикатор **On** мигает.



### **Предостережение**

- ☐ *Никогда не выключайте принтер, когда мигает индикатор **On**. Это может повредить устройство.*
- ☐ *Запрещается открывать верхнюю крышку или крышку чернильного картриджа, пока мигает индикатор **On**.*

### **Примечание:**

- ☐ *Если качество печати не улучшилось после повторного проведения этой процедуры, оставьте принтер выключенным как минимум на 6 часов. Затем еще раз выполните проверку дюз и при необходимости заново прочистите печатающую головку.*
- ☐ *Если не удалось улучшить качество печати, обратитесь в сервисный центр Epson. Дополнительную информацию см. в разделе «Обращение в службу поддержки» на стр. 74.*
- ☐ *Чтобы поддерживать хорошее качество печати, компания Epson рекомендует регулярно печатать несколько страниц.*

## **Работа с панелью управления**

Для прочистки дюз при помощи панели управления устройства выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **Cleaning** в течение примерно трех секунд.



**Предостережение**

- ☐ *Никогда не выключайте принтер, когда мигает индикатор **On**. Это может повредить устройство.*
  - ☐ *Запрещается открывать верхнюю крышку или крышку чернильного картриджа, пока мигает индикатор **On**.*
2. Когда индикатор **On** прекратит мигать, напечатайте шаблон проверки дюзов, чтобы удостовериться, что печатающая головка прочищена. Дополнительную информацию см. в разделе «Проверка дюзов печатающей головки» на стр. 112.

**Примечание:**

- ☐ *Если качество печати не улучшилось после повторного проведения этой процедуры, оставьте принтер выключенным как минимум на 6 часов. Затем еще раз выполните проверку дюзов и при необходимости заново прочистите печатающую головку.*
- ☐ *Если не удалось улучшить качество печати, обратитесь в сервисный центр Epson. Дополнительную информацию см. в разделе «Обращение в службу поддержки» на стр. 74.*
- ☐ *Чтобы поддерживать хорошее качество печати, компания Epson рекомендует регулярно печатать несколько страниц.*

---

## Калибровка печатающей головки

### Регулировка подачи носителя

Если вы заметили, что на отпечатке не совпадают вертикальные линии или появились горизонтальные полосы, возможно, эту проблему удастся решить посредством калибровки печатающей головки.

Калибровку печатающей головки можно выполнить с компьютера с помощью утилиты Print Head Alignment (Калибровка печатающей головки) в составе драйвера принтера.

**Примечание:**

*При обнаружении явного смещения вертикальных линий сначала выполните прочистку печатающей головки. Дополнительную информацию см. в разделе «Прочистка печатающей головки» на стр. 114.*

Выполните следующие действия для калибровки печатающей головки при помощи утилиты Print Head Alignment (Калибровка печатающей головки).

1. Убедитесь что индикаторы не сигнализируют об ошибке.
2. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
3. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
4. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Print Head Alignment (Калибровка печатающей головки)**.
5. Выберите **Media Feed Adjustment** и затем щелкните **Next (След.)**.
6. Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

## Регулировка двунаправленной печати

Данная утилита позволяет выполнить регулировку, если смещены вертикальные линии.

Для использования утилиты регулировки двунаправленной печати выполните следующие действия.



### **Предостережение**

*Не выключайте принтер, пока он печатает регулировочные шаблоны. Это может привести к сохранению неверных настроек принтера. Если во время настройки принтер был выключен, перезапустите утилиту регулировки двунаправленной печати.*

1. Убедитесь что индикаторы не сигнализируют об ошибке.
2. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
3. Получите доступ к драйверу принтера. См. раздел «Использование драйвера принтера» на стр. 29.
4. Щелкните вкладку **Utility (Сервис)** и затем нажмите кнопку **Print Head Alignment (Калибровка печатающей головки)**.
5. Выберите **Bi-directional Printing Adjustment** и затем щелкните **Next (След.)**.

6. Выполняйте инструкции, отображаемые на экране.

**Примечание:**

В случае волнистой бумаги невозможно отрегулировать двунаправленную печать. Снимите флажок **High Speed (Высокая скорость)** в диалоговом окне драйвера принтера, чтобы правильно выполнить регулировку.

---

## Печать листа состояния

Для проверки подробной информации о состоянии принтера можно напечатать лист состояния. Можно напечатать три типа листа состояния.

**Примечание:**

При печати листа состояния используйте бумагу шириной 114,3 мм (4,5 дюйма) или более.

## Общая информация

На листе состояния печатаются серийный номер, версия прошивки и общий объем печати.

1. Выключите принтер.
2. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
3. Во время нажатия кнопки **FF** нажмите кнопку **On**, чтобы начал мигать индикатор **On**.

## Настройки сети

На листе состояния печатается информация о настройках сети, например, MAC-адрес, IP-адрес и настройки безопасности.

1. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор и принтер включен.
2. Удерживайте в нажатом положении в течение трех секунд кнопку **Tear Off** и кнопку **Load/Eject**.

## Настройки принтера

На листе состояния печатаются текущие настройки принтера.

1. Выключите принтер.
2. Убедитесь, что бумага заправлена в трактор.
3. Во время нажатия кнопки **Cleaning** нажмите кнопку **On**, чтобы начал мигать индикатор **On**.

---

## Инициализация настройки сети

Если сетевое соединение будет прервано, выполните следующее действие для инициализации настройки сети по умолчанию.

1. Выключите принтер.
2. Во время нажатия кнопки **Tear Off** и кнопки **Load/Eject** нажмите кнопку **On**.



### **Предостережение**

Инициализация занимает приблизительно 30 секунд. Не выключайте принтер в процессе выполнения инициализации.

---

## Очистка принтера

Для поддержания вашего принтера в наилучшем рабочем состоянии его следует тщательно чистить несколько раз в году.

## Очистка внешней стороны корпуса



### **Предостережение**

- ☐ Никогда не используйте для чистки принтера спирт или растворитель. Эти химикаты могут повредить компоненты принтера, а также его корпус.
- ☐ Соблюдайте осторожность, чтобы внутрь на механизмы принтера или на его электронные компоненты не попала вода.

1. Выключите принтер и удалите из него всю загруженную бумагу.
2. Протрите внешнюю сторону корпуса сухой тканью. Если на внешней стороне корпуса принтера все еще осталась пыль или грязь, протрите ее чистой тканью, слегка смоченной в нейтральном моющем средстве, разведенном в воде.

## Очистка внутренних деталей принтера

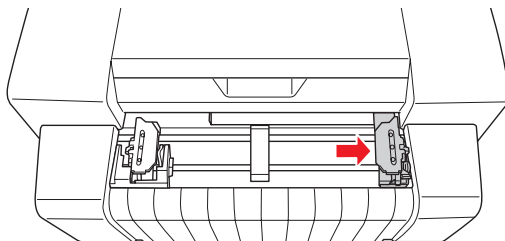


### Предостережение

- ❑ *Никогда не используйте для чистки принтера спирт или растворитель. Эти химикаты могут повредить компоненты принтера, а также его корпус.*
- ❑ *Соблюдайте осторожность, чтобы внутрь на механизмы принтера или на его электронные компоненты не попала вода.*
- ❑ *Не используйте жесткую или абразивную кисть.*
- ❑ *Не распыляйте внутри принтера смазочные вещества. Неподходящие смазочные вещества могут повредить механизм принтера. Если вы полагаете, что принтер нуждается в смазке, обратитесь к дилеру EPSON.*

Для очистки принтера выполните следующие действия.

1. Выключите принтер и удалите из него всю загруженную бумагу.
2. Сдвиньте блок правой звездочки полностью вправо.

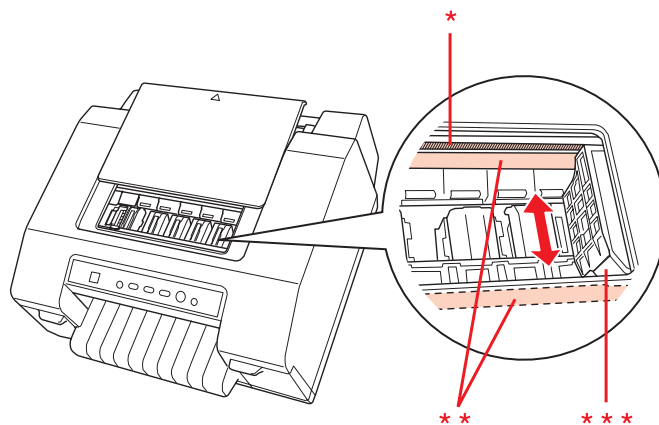


3. Используя мягкую кисть, тщательно удалите с внешней стороны корпуса принтера всю пыль и грязь.



### Предостережение

- ❑ Во время очистки принтера с помощью кисти соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться линейной направляющей или валов каретки; кроме того, убедитесь, что грязь не налипла на валы. Иначе качество печати может ухудшиться.
- ❑ Не сметайте пыль в сторону печатающей головки. Скопившуюся в зоне печатающей головки пыль счищайте щеткой вперед или назад в сторону от печатающей головки.

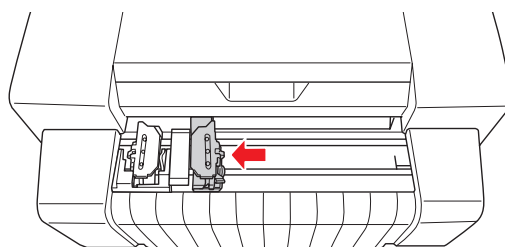


\* линейная направляющая

\*\* вал каретки

\*\*\* печатающая головка

4. Сдвиньте блок правой звездочки полностью влево.

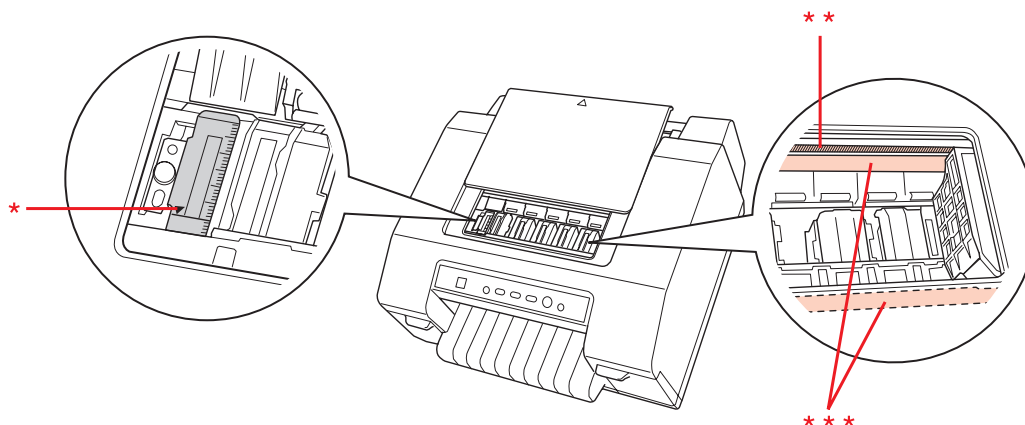


5. Очистите направляющую мягкой тканью.



### **Предостережение**

Во время очистки направляющей соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться линейной направляющей или валов каретки и не повредить их.



\* направляющая

\*\* линейная направляющая

\*\*\* вал каретки

## **Очистка подающих валов**

Наличие загрязнений на подающих валах может привести к замятию бумаги или грязным отпечаткам. Для очистки подающих валов выполните следующие действия.



### **Предостережение**

- ☐ Соблюдайте осторожность, чтобы внутрь на механизмы принтера или на его электронные компоненты не попала вода.
- ☐ Не распыляйте внутри принтера смазочные вещества. Неподходящие смазочные вещества могут повредить механизм принтера. Если вы полагаете, что принтер нуждается в смазке, обратитесь к дилеру EPSON.

1. Выключите принтер и заправьте бумагу в трактор.
2. Включите принтер.
3. Нажмите кнопку **Load/Eject**, чтобы подать бумагу до позиции верхней границы страницы.
4. Нажмите кнопку **Tear Off** для подачи перфорации бумаги в положение отрыва.

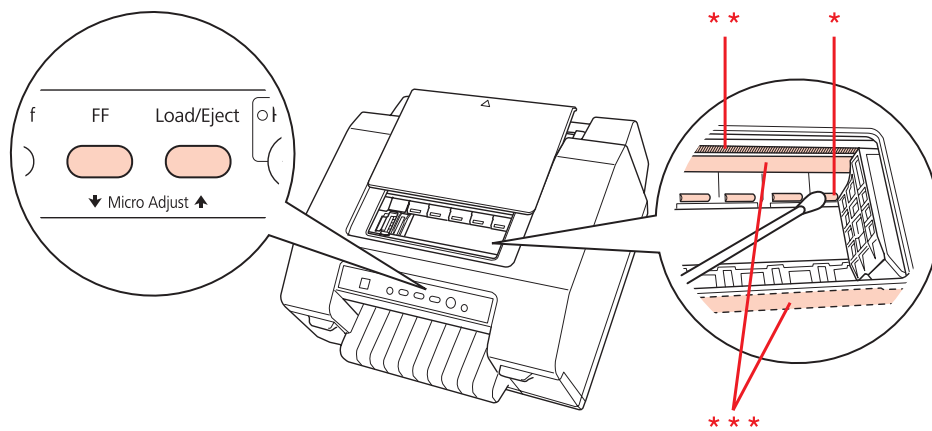
5. Откройте верхнюю крышку.
6. Нажмите и удерживайте кнопку **Pause** в течение примерно трех секунд. Начнет мигать световой индикатор **Pause** и принтер перейдет в режим микрорегулирования.
7. Очистите подающие валы с помощью ватной палочки, смоченной в спирте (этаноле или изопропиловом спирте).

Нажмите кнопку **FF** или **Load/Eject**, чтобы поворачивать валы во время очистки.



### **Предостережение**

Во время очистки подающих валов соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться линейной направляющей или валов каретки и не повредить их.



\* подающий вал

\*\* линейная направляющая

\*\*\* вал каретки

8. Выключите принтер.

## **Транспортировка принтера**

Если вам нужно транспортировать принтер на некоторое расстояние, то осторожно упакуйте его, используя для этого его оригинальную коробку и упаковочные материалы.

Для упаковки принтера в его оригинальные упаковочные материалы выполните следующие действия.

**Предостережение**

*Чернильные картриджи должны быть всегда установлены в устройстве. Извлечение картриджей может стать причиной течи чернил и отрицательно сказаться на качестве печати.*

1. Нажмите кнопку **Load/Eject** и удалите всю бумагу, загруженную в принтер.
2. Выключите принтер.
3. Извлеките сетевой кабель из электрической розетки, а потом отсоедините от принтера интерфейсный кабель.
4. Запакуйте принтер и сетевой кабель в их оригинальные упаковочные материалы и уложите их в оригинальную коробку принтера.

---

## Авторские права и товарные знаки

Никакую часть данного документа нельзя воспроизводить, хранить в поисковых системах или передавать в любой форме и любыми способами (электронными, механическими, путем копирования, записи или иными) без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation. Информация, содержащаяся в документе, предназначена исключительно для использования с данным принтером Epson. Epson не несет ответственности за применение сведений, содержащихся в этом документе, к другим устройствам.

Ни фирма Seiko Epson Corporation, ни ее филиалы не несут юридической ответственности перед покупателем этого изделия или третьими лицами за повреждения, потери, расходы и издержки, которые несут покупатели или третьи лица в результате: несчастного случая, неправильного использования изделия, его ремонта, несанкционированного внесения модификаций или изменений в данное изделие или (за исключением США) недостаточно строгого соблюдения инструкций фирмы Seiko Epson Corporation по эксплуатации и обслуживанию оборудования.

Фирма Seiko Epson Corporation не несет юридической ответственности за повреждения или неполадки, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой Seiko Epson Corporation как Original Epson Products (оригинальная продукция фирмы Epson) или Epson Approved Products (продукция, сертифицированная фирмой Epson).

EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision и ESC/P являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® и Windows Vista® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации.

*Общее примечание. Прочие названия продуктов упоминаются в документе только для идентификации и могут являться товарными знаками соответствующих владельцев. Epson отрицает владение любыми правами на эти марки.*

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation. Все права защищены.

### ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ

1. Данный принтер включает программное обеспечение с открытым кодом, указанное в разделе 5, в соответствии с положениями лицензии на каждую программу с открытым кодом.

2. Мы предоставляем исходный код программ GPL, программ LGPL и программ с лицензией Apache License и ncftp (все они определены в разделе 5) до 5 (пяти) лет после прекращения выпуска такой же модели принтера. Если вы хотите получить вышеупомянутый исходный код, обратитесь в службу поддержки клиентов в вашем регионе. Вы должны соблюдать положения лицензии для каждой программы с открытым исходным кодом.
3. Программы с открытым исходным кодом предоставляются БЕЗ ГАРАНТИЙ; даже без подразумеваемой гарантии ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ или ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. См. лицензионные соглашения для каждой программы с открытым исходным кодом для получения более подробной информации; соглашения имеются на диске с утилитами и документами, прилагающемся к продукту, в файле \Manual\OSS\OSS.pdf.
4. Положения лицензии для каждой программы с открытым исходным кодом описаны в файле \Manual\OSS\OSS.pdf, который имеется на диске с утилитами и документами, прилагающемся к продукту.
5. Список программ с открытым программным кодом, которые поставляются вместе с данным принтером, приводится ниже.

## GNU GPL

В этом принтере использованы программные средства с открытым исходным кодом, для которых применяются условия Стандартной общественной лицензии GNU версии 2 или более поздней (“Программы GPL”).

Список Программ GPL:

linux-2.6.35-arm1-epson12

busybox-1.17.4

udhcp 0.9.8cvs20050124-5

ethtool-2.6.35

iptables 1.4.10

## **GNU LGPL**

В этом принтере использованы программные средства с открытым исходным кодом, для которых применяются условия Малой стандартной общественной лицензии GNU версии 2 или более поздней («Программы LGPL»).

Список программ LGPL:

uclibc-0.9.32

libusb-1.0.8

zeroconf 0.6.1-1

iksemel-rev25

## **Лицензия Apache License**

В комплект данного принтера входит программа с открытым исходным кодом «Bonjour», на которую распространяется лицензия Apache License версии 2.0 («Программа по лицензии Apache»).

## **Лицензия на Bonjour**

Поставка этого принтера включает программу с открытым исходным кодом Bonjour, к которой применяются положения и условия, предоставляемые владельцем авторского права на ПО Bonjour.

## **Лицензия Net-SNMP**

В комплект поставки данного принтера входит программное обеспечение с открытым исходным кодом «Net-SNMP», подчиняющееся условиям, установленным обладателем авторских прав на «Net-SNMP».

## **Лицензия BSD (Berkeley Software Distribution License)**

В комплект данного принтера входит программа с открытым исходным кодом busybox-1.17.4, к которой применяется лицензия Berkeley Software Distribution License («Программа BSD»).

### **Лицензия Sun RPC**

В комплект данного принтера входит программа с открытым исходным кодом busybox-1.17.4, к которой применяется лицензия Sun RPC License («Программа Sun RPC»).

### **Лицензия на ncftp**

Поставка этого принтера включает программу с открытым исходным кодом ncftp-3.2.4, к которой применяются положения и условия, предоставляемые владельцем авторского права на ПО ncftp.

### **Лицензия на ZLIB**

Поставка этого принтера включает программу с открытым исходным кодом zlib 1.2.7, к которой применяются положения и условия, предоставляемые владельцем авторского права на ПО Лицензия на ZLIB.

### **Лицензия на libpng**

Поставка этого принтера включает программу с открытым исходным кодом libpng 1.4.12, к которой применяются положения и условия, предоставляемые владельцем авторского права на ПО Лицензия на libpng.

---

## **Версии операционных систем**

В этом руководстве пользователя приняты следующие сокращения.

**Windows** означает **Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 и Server 2003.**

- ☐ Windows 8.1 означает Windows 8.1, Windows 8.1 Pro и Windows 8.1 Enterprise.
- ☐ Windows 8 означает Windows 8, Windows 8 Pro и Windows 8 Enterprise.
- ☐ Windows 7 означает следующие выпуски: Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise и Windows 7 Ultimate.
- ☐ Windows Vista означает Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition и Windows Vista Ultimate Edition.
- ☐ Windows XP означает Windows XP Professional x64 Edition и Windows XP Professional.
- ☐ Windows Server 2012 R2 означает Windows Server 2012 R2 Standard Edition и Windows Server 2012 R2 Essentials Edition.
- ☐ Windows Server 2012 означает Windows Server 2012 Standard Edition и Windows Server 2012 Essentials Edition.
- ☐ Windows Server 2008 R2 означает Windows Server 2008 R2 Standard Edition и Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition.
- ☐ Windows Server 2008 означает Windows Server 2008 Standard Edition и Windows Server 2008 Enterprise Edition.
- ☐ Windows Server 2003 означает Windows Server 2003 Standard Edition и Windows Server 2003 Enterprise Edition.

## Указатель

### А

Автоматический отрыв.....22

### Д

двухмерный символ.....39

Драйвер (драйвер принтера).....29

Драйвер принтера

доступ из Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012  
R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 или  
Server 2003.....30

настройки.....32

настройки для Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server  
2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server  
2008 или Server 2003.....32

удаление.....56

### З

Заедание бумаги.....71

### И

Индикаторы.....59

Индикаторы ошибок.....63

Интерфейс USB

проблемы.....70

### К

Калибровка печатающей головки.....116

Клиенты

для Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2,  
Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 или  
Server 2003.....52

Кнопки.....59

### Л

Лист состояния.....118

### М

Медицинские пакеты

спецификации.....101

Монитор состояния 3.....35

Монитор состояния 3 EPSON.....29, 35

доступ.....38

настройка.....36

### Н

Настройка зуммера.....41

Непрерывная бумага

загрузка.....17

спецификации.....101

удаление.....23

### О

Обращение в Epson.....74

Отмена печати.....55

Очистка принтера.....119

### П

Панель.....59

Панель управления.....59, 63

индикаторы.....59

кнопки.....59

панель.....59

Печатающая головка

калибровка.....116

проверка дюз.....112

прочистка.....114

Принтер

совместное использование.....48

Проверка дюз.....112

Windows.....112

Прочистка

печатающая головка.....114

Прочистка головки

Windows.....115

**Р**

Регулировка двунаправленной печати.....117

**С**

## Сервер

для Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2,  
Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 или  
Server 2003.....49

Служба замены устройства USB.....43

Служба поддержки.....74

## Спецификации

бумага.....101

окружающая среда.....101

стандарты и допуски.....110

таблицы символов.....108

электрические.....100

Спецификации бумаги.....101

## Список команд

ESC/P.....107

**Т**

Техническая поддержка.....74

Транспортировка принтера.....123

**У**

## Удаление

непрерывная бумага.....23

программное обеспечение принтера.....56

## Устранение неисправностей

заедание бумаги.....71

проблемы с USB.....70

**Ф**

## Функция микрорегулирования

позиция верхней границы страницы.....26

позиция отрыва.....25

Функция отрыва.....22

**Х**

## Характеристики

механические.....92

**Ч**

## Чернила

замена израсходованных.....86

проверка уровня чернил.....82

## Чернильные картриджи

номер детали.....82

**Ш**

Штрихкод.....39

**Э**

Этикетки.....24

загрузка.....24

спецификации.....101